

E C O D I N A P O L I

150

F A M O U S N E A P O L I T A N folk songs

ARRANGED FOR VOICE AND PIANO

COLLECTED BY MAESTRO

VINCENZO DE MEGLIO

REVISED, PUT INTO DIGITAL FORM, PROVIDED WITH PRONUNCIATION AND SHARED ON IMSLP BY

SERGIO DE LISO

VOLUME I

LIST OF THE SONGS (IN ALPHABETICAL ORDER)

	page		page
42. Addio a Napole	94	1. La ricciolella	4
44. A la guerra!	98	33. La risposta a Retella	73
2. Antonià	6	30. La rosa	70
3. Cannnetella	8	21. La serenata	46
22. Chello che tu me dice	48	25. La vera Sorrentina	56
49. Ciccuzza	114	43. Lo Granatiello	96
8. Cicerenella	20	40. Lo rialo	90
35. Dimmi na vota sì	82	31. Lo zoccolaro	66
47. Drunghe drunghete!	109	17. Lu cardillo	36
23. Fance la prova	50	24. Lu ciuccio de Cola	54
7. Fenesta che lucivi e mo non luci	15	34. Lu passariello	80
4. Fenesta vascia	9	19. Lu primm'amore	45
32. Giovanniello	68	38. Mariannì	86
12. I maccheroni	28	45. Mastro Rafaè	100
28. La Carolina	62	6. Michelemmà	18
14. La fata di Amalfi	30	37. Nu mazzo de sciure	84
29. La fata dello Scodillo	64	48. Paparacianno	112
10. La festa di Piedigrotta	24	15. Pepparella	32
36. La fiera de Mast'Andrea	104	9. Raziella	22
41. La Grotta Azzurra	92	26. Santa Lucia	58
20. La Luisella	40	16. Te voglio bene assaje	34
18. La marenarella	38	11. Tiritomba	26
5. La monacella	12	13. Trippole trappole	42
46. La palummella	102	27. Voca voca	60
39. La rà, la rà, la rà, volimmo pazzia!	88	50. Zompa llarì, llirà	116

SYMBOLS AND SOUND EXAMPLES

DISCLAIMER

This page only aims to provide a simple, quick and valid aid to everybody, including professional singers. It is not a scientific work, nor a treatise on phonetics.

a (vowel - mouth wide open)		
e (vowel)		
è (open vowel) like pair		ncielo, nterra, ncoppa, nzino, nfunno, ngrato
i (vowel) like tsunam i , but shorter		'Ńcyelə 'Ńtèrrə 'Ńkòppə 'Ńtzinə 'Ńfunnə 'Ńgratə
o (vowel)		
ò (vowel) like boy		
u (vowel) like moon , but shorter		ogne ghiurno
ə (unstressed vowel) like sir		'òññə 'ggywornə
y (glide) like yes		
w (glide) like wall		grazia
b (consonant) like bell		'raddzyə
c (consonant) like chair		
d (consonant) like day		atterrà
f (consonant) like fun		attə'rra
j (consonant) like jet		
g (consonant) like gum		mogliere
k (consonant) like cut		mu'ʃtèrə
l (consonant) like let		
ʃ (consonant) similar to million		pesce 'e rezza
m (consonant) like meet		peʃʃe'rettzə
n (consonant) like night		
ñ (consonant) listen to the sound example		sbaglio
Ń (consonant) similar to sing		'ʒbaʃtə
p (consonant) like pet		
r (consonant) 4-6 vibrations of your tongue (not guttural)		miezo
s (consonant) like set		'myetzə
ʃ (consonant) like shall		
t (consonant) similar to ten (more dental, less palatal)		'o cielo
v (consonant) like vow		o'cyelə
tz (consonant) like cats		
dz (consonant) listen to the sound example		
ž (consonant) like pleasure		

Pronunciation tone of doubled consonants, ttz and ddz is stronger.

Pronunciation of vowels or consonants inside parentheses is very soft or missing at all.

A bowed underscore between two vowels denotes a [synaeresis](#).

A good pattern for clarity is "[Lo zoccolaro](#)": its faithful pronunciation (rather outmoded) on pages 66 and 67.

to Carl Simpson (Carolus)
my patient leader inside IMSLP

My LilyPond edition of “Eco di Napoli”, revised and provided with pronunciation, is now complete, after a year of hard and pleasant work. My hope now is publishing another volume of Neapolitan songs, but I should collect the scores I need and I don’t know whether I’ll succeed. These scores were printed by T. Cottrau’s firm and available on IMSLP as scanned by the Spanish National Library (Biblioteca Nacional de España).

Many thanks to IMSLP staff for supporting me.

from Acerra on March 2014

Happy playing!

La ricciolella

SOPRANO I.

Me vo- glio ì a nzu- ra - re oi din- to Frat - ta; Me
 mē vò ttē ya Ñtzu ra rē òi di Ñtē fra ttē mē

SOPRANO II.

Me vo- glio ì a nzu- ra - re oi din- to Frat - ta; Me
 mē vò ttē ya Ñtzu ra rē òi di Ñtē fra ttē mē

BASSO

Me vo- glio ì a nzu- ra - re oi din- to Frat - ta; Me
 mē vò ttē ya Ñtzu ra rē òi di Ñtē fra ttē mē

ANDANTINO

p

vo- glio ì a nzu- ra - re oi din- to Frat - ta. Me
 vò ttē ya Ñtzu ra rē òi di Ñtē fra ttē me

vo- glio ì a nzu- ra - re oi din- to Frat - ta. Me
 vò ttē ya Ñtzu ra rē òi di Ñtē fra ttē me

vo- glio ì a nzu- ra - re oi din- to Frat - ta. Me
 vò ttē ya Ñtzu ra rē òi di Ñtē fra ttē me

la vo- glio pi- glià ric- ciu- lel- la An- to- ni- à! me
 la vò llə pi lla ri ccu le lla Ñtò ni a me

la vo- glio pi- glià ric- ciu- lel- la An- to- ni- à! me
 la vò llə pi lla ri ccu le lla Ñtò ni a me

la vo- glio pi- glià ric- cio- lel- la An- to- ni- à! me
 la vò llə pi lla ri ccu le lla Ñtò ni a me

p

la vo- glio pi- glià na frat- ta- jo - la!
 la vò llə pi lla na fra tta yò la

la vo- glio pi- glià na frat- ta- jo - la!
 la vò llə pi lla na fra tta yò la

la vo- glio pi- glià na frat- ta- jo - la!
 la vò llə pi lla na fra tta yò la

D.C.

Antonià

Allegretto vivace

T'hê fat- ta la gun- nel - la, An- to- ni- à, t'hê fat- ta la gun-
te fa ttø la gu nnè lla Ntø ni a te fa ttø la gu

nel - la, An- to- ni- à: te la sì fat- ta cu la cre- den- za, quan- no cam-
nnè lla Ntø ni a tø la si ffa ttø ku lla krø rè Ntze kwa nnø ka

mi- ni sem- pe ce pien- zi! sem- pe ce pien- zi e vi- a, na- so de ca- ne, bel- lez- za
mmi nø sè mpø cø pye Ntze sè mpø cø pye Ntze bbi ø na sø dø ka nø bbø lle ttza

f con intenzione

mi a. An-to - ni - el - la, An-to - ni - à! An-to - ni - el - la, An-to - ni -
 mi ə a Ntò ni è lla a Ntò ni a a Ntò ni è lla a Ntò ni

à!
 a Vò - ta - te, nen - na bel - la, vò - ta - te ccà:
 vò tə tə ne nna bbè llə vò tə tə kka

poco riten.
 ve - dim - mo sta gun - nel - la com - me te va!
 və ri mməsta gu nnè llə ko mmətə va

in tempo
allegramente

p col canto
ff

D.C.

Cannetella

And.^{te} affettuoso

sentito

Nun me fa la sce - mu - lel - la, Can - ne - tel - la, oi Can - ne -
nu mmə fa la sʃə mu le lla ka nnə tè lla òi ka nnə

5

con significato

tè! Can - ne - tel - la, Can - ne - tè! Dai au - dien - za a stu sca -
tè ka nnə tè lla ka nnə tè ra yau rye Ntzə a stu sʃka

9

fes - so, ciù, ca sta sem - pe at - tuor - no a te! Can - ne -
fe ssə ccu ka sta sè mpa ttwo rna tte ka nnə

12

poco stent.

tel - la, oi Can - ne - tel - la, Can - ne - tel - la, Can - ne - tè!
tè lla òi ka nnə tè lla ka nnə tè lla ka nnə tè

col canto *in tempo* **D.C.**

Fenesta vascia

espressivo

And.^{te} mosso

Fenesta vascia 'e patrona crude - -
 fə nè sta va sʃe pa tro na kru de

le,
 lə

quan-ta su-spi-re m'hê fat-to jet ta - - -
 kwa Ñta su sʃi rə me fa ttə yə tta

espress.

re!
 rə

M'ar-de stu co-re com-m'a na can-ne - -
 ma rdə stu kò rə ko mma na ka nne

la,
 lə

bel-la quan-no te sen-to an-num-me-na - - -
 bè lla kwa nnə tə sè Ñta nnu mmə na

re!
rə

Oi pi- glia la spe- rien- zia del- la ne
òì pi ùa la spe rye Ñtzya de ùa ne

ve!
və

la ne- ve è fred- da e se fa ma- ni- a
la ne vè ffre ddè sə fa mma ni a

re,
rə

e tu com- me sì tan- t'a- spra e cru- de - - le?
è ttu ko mmə si tta Ñta sprè kkru de lə

muor- to me vi- de e
mwò rtəmə vi rə

poco riten.

col canto

nun me vuo' a- ju- ta - - re?
nu mmə vva yu ta rə

lento

in tempo

p

LYRICS

2.

Vulesse addeventare nu picciotto:

Cu la langella a ghire vennenno acqua

E mme ne ì pe chisti palazzuotte:

«Belli femmene meje, ah, chi vo acqua?»

S'affaccia na nennella da llà ncoppa:

«Chi è stu ninno ca va vennenno acqua?»

Io le risponno cu parole accorte:

«So' lacreme d'ammore e nun è acqua!»

PRONUNCIATION

2.

vu le ssa ddə və Ńta rə nu pi ccywo ttə

ku lla la Ńjè lla ggi rə və nnè nna kkwa

è mmə nə i pə kki sti pa la ttzwo ttə

bè lli ffe mmə nə mè ya ki vò a kkwa

sa ffa ccə na nə nne llə ra lla Ńkò ppə

ki è stu ni nnə kə vva və nnè nna kkwa

iə llə ri spo nnə ku ppa rò la kkò rtə

so lla krə mə ra mmo rè nu nnè a kkwa

La monacella

Andante

p *cresc.* *dim.*

The piano introduction is in 6/8 time, starting with a treble clef and a key signature of two flats. It begins with a piano (*p*) dynamic, followed by a crescendo (*cresc.*) and then a decrescendo (*dim.*). The melody is in the treble clef, and the bass line is in the bass clef.

a piacere *a tempo*

Zi mu-na-cel - la! Mo-na-ca ad-de - ven-ta - je
 tzi mu na cè llə mò nə ka ddə və Ñta yə

The first vocal line is in 6/8 time, starting with a treble clef and a key signature of two flats. It begins with a piano (*p*) dynamic, followed by a piano (*f*) dynamic, and then a piano (*pp*) dynamic. The tempo is marked *a piacere* and *a tempo*. The piano accompaniment is in the bass clef.

a quin-ne-ce an - ne, nun so' brut-ta e so' fi-glio - la, pec-ché von-no ca sto
 a kkwi nnə ca nnə nu Ñtzo bbru ttè sso ffi llo lə pə kke vò nnəka sto

The second vocal line is in 6/8 time, starting with a treble clef and a key signature of two flats. It begins with a piano (*p*) dynamic, followed by a piano (*f*) dynamic, and then a piano (*pp*) dynamic. The tempo is marked *a piacere* and *a tempo*. The piano accompaniment is in the bass clef.

a piacere *mf in tempo*

so - la? nce pen- zo e su - do! bar- ba- ro mio de- stin ti-
 sso lə Ñcə pe Ñtzè ssu rə bba rba rə mio de stin ti

col canto *mf*

The third vocal line is in 6/8 time, starting with a treble clef and a key signature of two flats. It begins with a piano (*p*) dynamic, followed by a piano (*f*) dynamic, and then a piano (*mf*) dynamic. The tempo is marked *a piacere* and *in tempo*. The piano accompaniment is in the bass clef.

dim.

ran - no e cru - do!
ra nnè kkru rə

dim. *p* *cresc.*

a piacere *in tempo*

Zi mu - na - cel - la! Ahi, ca nun pen - za a
tzi mu na cè llə ai ka nu mpe Ńtza

dim. *sfz* *pp*

me ... cchiù ni - sciu - no! e tu ca tan - to m'ha - je giu - ra - to, ca mai m'a -
mme kkyu nni ssu nə è ttu ka ta Ńtə ma yə jju ra tə ka mai ma

a piacere *in tempo*

vis- se ab- ban- du- na- ta, ahi, tra- de- to - re! tu man- co t'al- li
 vi ssə a bba Ńdu na tə ai tra də to rə tu ma Ńkə ta lli

mf

poco sten.

cuor- de l'an- ti- co am- mo - re!
 kwo rdə lla Ńti ka mmo rə

colla parte *p* *f*

Fenesta che lucivi

ANDANTINO
MALINCONICO

The piano introduction consists of two staves in 12/8 time, key of B-flat major. The right hand features a melodic line with a forte (*p*) dynamic marking, while the left hand provides a steady accompaniment of eighth notes.

The first vocal entry is on a single staff, with the piano accompaniment on two staves below. The lyrics are: *Fe-ne-sta ca lu-ci-vi e mo nun fə nè stə ka lu ci è mmò nu*. The piano part includes the instruction *dolce*.

The second vocal entry continues the melody, with lyrics: *lu - - ci, si- gn'è ca Nen- na mia sta- ce am - ma llu cə si ññè kka ne nna miə sta ca mma*. The piano accompaniment continues with a consistent eighth-note pattern.

The third vocal entry concludes the phrase, with lyrics: *la - - - ta. S'af- fac- cia la so- rel- la e me lo la tə sa ffa ccə la sò rè llè mmə lo*. The piano accompaniment remains consistent throughout.

di - - ce: «Nen- nel- la to- ja è mor- ta e s'è at - ter-
 di cə nə nne lla to yè mmò rtè ssè a ttə

ra - - - ta. *con passione* Chia- gne- va sem- pe ca dur- me - va
 rra tə kya ññe və sè mpə ka ru rme və

so- la, ah! *trattenendo* mo dor- me cu li muor- te ac- cum- pa- gna - -
 so lə a mò rò rmə ku li mwo rta kku mpa ñña

ta! *trattenuto* mo dor- me cu li
 tə mò rò rmə ku li

a tempo *con espressione* *col canto*

1. 2.

muor-te ac-cum-pa-gna - - ta!» -ta!
mwo rta kku mpa ñña tə tə

LYRICS

2.

«Va' dint'a chiesa e arape lu tavuto:
 «Vide Nennella toja comm'è turnata!
 «Da chella vocca ca n'asceano ciure
 «Mo n'esceno li vierme, ah, che pietate!
 «Zi parrucchiano mio, tienece cura, ah!
 «Na lampa sempe tienece allummata!
 «Na lampa sempe tienece allummata!»

PRONUNCIATION

2.

va ri Ñta kkye sè a ra pə lu ta vu tə
vi rə nə nne lla toi ko mmè ttu rna tə
ra ke lla vo kkə ka nna ʃʃə nə cu rə
mò nè ʃʃə nə li vye rma kə ppyə ta tə
tzi pa rru kkya nə miə tye nə cə ku rə
na la mpə sè mpə tye nə ca llu mma tə
na la mpə sè mpə tye nə ca llu mma tə

Michelemmà

All. ° con brio

E' na- ta mmie- zo
è nna tə mmye tzə

ff *pp*

7

ma- re mi- che- lem- mà e mi- che- lem- mà... è na- ta mmie- zo ma- re mi- che- lem-
ma rə mi kè lè mma è mmi kè lè mma è nna tə mmye tzə ma rə mi kè lè

12

mà e mi- che- lem- mà oi na sca- ro - la! oi na sca- ro -
mma è mmi kè lè mma òi na ska rò la òi na ska rò

ff *p*

ff *pp*

17

la! oi na sca- ro - la! oi na sca- ro - la! -je!
la òi na ska rò la òi na ska rò la yə

ff *p*

ff *pp* *ff*

1-6. 7.

LYRICS

2.

Li turche si nce vanno
 Michelemmà e michelemmà
 Li turche si nce vanno
 Michelemmà e michelemmà
 A riposare, a riposare
 A riposare, a riposare

3.

Chi pe la cimma e chi
 Michelemmà e michelemmà
 Chi pe la cimma e chi
 Michelemmà e michelemmà
 Pe lo streppone, pe lo streppone
 Pe lo streppone, pe lo streppone

4.

Viato a chi la vence
 Michelemmà e michelemmà
 Viato a chi la vence
 Michelemmà e michelemmà
 Cu sta figliola, cu sta figliola
 Cu sta figliola, cu sta figliola

5.

Sta figliola che figlia
 Michelemmà e michelemmà
 Sta figliola che figlia
 Michelemmà e michelemmà
 Oi de notare, oi de notare
 Oi de notare, oi de notare

6.

E mpietto porta na
 Michelemmà e michelemmà
 E mpietto porta na
 Michelemmà e michelemmà
 Stella diana, stella diana
 Stella diana, stella diana

7.

Pe fà murì ll'amanti
 Michelemmà e michelemmà
 Pe fà murì ll'amanti
 Michelemmà e michelemmà
 A ddui a dduje, a ddui a dduje
 A ddui a dduje, a ddui a dduje

PRONUNCIATION

2.

*li tu rkə si Ńcə va nnə
 mi kè le mma è mmi kè lè mma
 li tu rkə si Ńcə va nnə
 mi kè le mma è mmi kè lè mma
 a rrə pò sa a rè a rrə pò sa a rè
 a rrə pò sa a rè a rrə pò sa a rè*

3.

*ki pə lla ci mmè kki
 mi kè le mma è mmi kè lè mma
 ki pə lla ci mmè kki
 mi kè le mma è mmi kè lè mma
 pə llo strə ppo o nə pə llo strə ppo o nə
 pə llo strə ppo o nə pə llo strə ppo o nə*

4.

*vi a ta kki la ve Ńcə
 mi kè le mma è mmi kè lè mma
 vi a ta kki la ve Ńcə
 mi kè le mma è mmi kè lè mma
 ku sta fi tto o la ku sta fi tto o la
 ku sta fi tto o la ku sta fi tto o la*

5.

*sta fi tto la ke ffi tto
 mi kè le mma è mmi kè lè mma
 sta fi tto la ke ffi tto
 mi kè le mma è mmi kè lè mma
 òi də nò ta a rə òi də nò ta a rə
 òi də nò ta a rə òi də nò ta a rə*

6.

*è mpye ttə pò rtə na
 mi kè le mma è mmi kè lè mma
 è mpye ttə pò rtə na
 mi kè le mma è mmi kè lè mma
 ste lla di a a na ste lla di a a na
 ste lla di a a na ste lla di a a na*

7.

*pə ffa mu ri lla ma Ńtə
 mi kè le mma è mmi kè lè mma
 pə ffa mu ri lla ma Ńtə
 mi kè le mma è mmi kè lè mma
 a ddu ya ddu u yə a ddu ya ddu u yə
 a ddu ya ddu u yə a ddu ya ddu u yə*

Cicerenella

Allegretto

Ci- ce- re- nel- la te- nea nu ciar- di- no e l'ar- rac- qua- va cu ll'ac- qua e c''o
 ci cə rə nè llə tə neə nu ca rdi nè lla rra kkwa və ku lla kkwè kko

vi- no; Ci- ce- re- nel- la te- nea nu ciar- di- no e l'ar- rac- qua- va cu ll'ac- qua e c''o
 vi nə ci cə rə nè llə tə neə nu ca rdi nè lla rra kkwa və ku lla kkwè kko

vi- no; ma l'ar- rac- qua- va po' sen- za lan- gel- la: chi- st'è 'o ciar- di- no de Ci- ce- re-
 vi nə ma lla rra kkwa və pò sè Ńtza la Ńje llə ki ste o ca rdi nə də ci cə rə

nel- la. Ma l'ar- rac- qua- va po' sen- za lan- gel- la: chi- st'è 'o ciar- di- no de Ci- ce- re-
 nè llə ma lla rra kkwa və pò sè Ńtza la Ńje llə ki ste o ca rdi nə də ci cə rə

nel- la. Ci- ce- re- nel- la mi- a, sì bo- na e bel- la.
 nè llə ci cə rə nè lla mi ə si bbò nè bbè llə

ff

D.C.

LYRICS

2.

Cicerenella teneva nu gallo:
 Tutta la notte ce jeva a cavallo.
 Cicerenella teneva nu gallo:
 Tutta la notte ce jeva a cavallo.
 Essa ce jeva po' senza la sella;
 Chisto è lu gallo de Cicerenella.
 Essa ce jeva po' senza la sella;
 Chisto è lu gallo de Cicerenella.
 Cicerenella mia, sì bona e bella.

3.

Cicerenella teneva nu ciuccio:
 E ll'èva fatto nu bellu cappuccio.
 Cicerenella teneva nu ciuccio:
 E ll'èva fatto nu bellu cappuccio.
 Ma nun teneva nè ossa nè pelle;
 Chisto è lu ciuccio de Cicerenella.
 Ma nun teneva nè ossa nè pelle;
 Chisto è lu ciuccio de Cicerenella.
 Cicerenella mia, sì bona e bella.

4.

Cicerenella teneva na gallina:
 Faceva l'uovo de sera e mattina.
 Cicerenella teneva na gallina:
 Faceva l'uovo de sera e mattina.
 L'avea mparata a magnà farenella:
 Chesta è 'a gallina de Cicerenella.
 L'avea mparata a magnà farenella:
 Chesta è 'a gallina de Cicerenella.
 Cicerenella mia, sì bona e bella.

PRONUNCIATION

2.

ci cə rə nè llə tə ne və nu va llə
tu tta la nò ttə cə ye va kka va llə
ci cə rə nè llə tə ne və nu va llə
tu tta la nò ttə cə ye va kka va llə
e ssə cə ye və pò sè Ńtza la sè llə
ki stè lu va llə də ci cə rə nè llə
e ssə cə ye və pò sè Ńtza la sè llə
ki stè lu va llə də ci cə rə nè llə
ci cə rə nè lla mi ə si bbò nè bbè llə

3.

ci cə rə nè llə tə ne və nu cu ccə
è llè və fa ttə nu bbè llu ka ppu ccə
ci cə rə nè llə tə ne və nu cu ccə
è llè və fa ttə nu bbè llu ka ppu ccə
ma nu Ńtə ne və nè o ssə nè ppè llə
ki stè lu cu ccə də ci cə rə nè llə
ma nu Ńtə ne və nè o ssə nè ppè llə
ki stè lu cu ccə də ci cə rə nè llə
ci cə rə nè lla mi ə si bbò nè bbè llə

4.

ci cə rə nè llə tə neə na va lli nə
fa ce və llwo və də se rè mma ti nə
ci cə rə nè llə tə neə na va lli nə
fa ce və llwo və də se rè mma ti nə
lla veə mpa ra ta mma ñña fa rə nè llə
ke ste a va lli nə də ci cə rə nè llə
lla veə mpa ra ta mma ñña fa rə nè llə
ke ste a va lli nə də ci cə rə nè llə
ci cə rə nè lla mi ə si bbò nè bbè llə

Raziella

p *espress. malinconico*

Larghetto
patetico

A co- re a co- re cu Ra- zi- el- la mi- a, ste- vo as- set-
a *kkò ra kkò rə ku rra ddzi è lla mi* ə ste va ssə

ta- to a chil- lu piz- zo là: lu pa- te a- sce- va, e schit- to nc'e- ra a
tta tə a kki llu pi ttə lla lu pa ta sse və è ski ttə Ncè ra

zi- a, ma zit- tu zit- to nce se po- tea par- là! La zia fi-
tzi ə ma tzi ttu tzi ttə Ncə sə pu teə pa rla la tziə fi

sottovoce

la- va e po- co nce sen- te- va, ca pe lu suon- no la ca- pa le pen-
la və è ppò kə Ncə sə Nte və ka pə llu swo nnə la ka pə llə pə

pp

ne- a; io la ma- nel- la de nen- na mia pi- glia- vo, ca nun vu-
 nne ə iə la ma ne llə də ne nna miə pi lla və ka nu mbu

le- a, ma se fa- cea va- sà.
 le ə ma sə fa ceə va sa

LYRICS

2.

Essa cantava cu chella bella voce;
 Lu mandulino io me mettea a sunà.
 Essa diceva cantanno doce doce:
 «Aniellu mio, io sempe t'aggi'a amà».
 La zia filava e poco nce senteva,
 Ca pe lu suonno la capa le penneva;
 Ma si ntrasatto essa mai se scetava,
 Subbeto 'o locco io me mettevo a fà.

3.

Ma chillu tiempo comme priesto è passato:
 Darria lu sango pe farelo turnà!
 Tanno ero allero e mo so' sbenturato.
 Schitto d'arraggio e chianto aggi'a campà.
 Raziella mia, Raziella me ngannava
 Mentre 'e guardate e squase m'abbottava.
 Ahi! disperato tanto me so' arredutto
 Ca o moro acciso o m'aggi'a venneca.

PRONUNCIATION

2.

e ssə ka Ńta və ku kke lla bbè lla vo cə
 lu ma Ńdu li nə iə mə mə tte a ssu na
 e ssə ri ce və ka Ńta nnə ro cə ro cə
 a nye llu mi ə iə sè mpə ta jja ma
 la tziə fi la və è ppò kə Ńcə sə Ńte və
 ka pə llu swo nnə la ka pə llə pə nne və
 ma si Ńtra sa ttə e ssə mai sə s̃s̃ə ta və
 su bbə to lò kkə iə mə mə tte va ffa

3.

ma ki llu tye mpə ko mmə pryə stè ppa ssa tə
 da rriə lu sa Ńgə pə ffa rə lə tu rna
 ta nnè ra llè rə e mmò so žbə Ńtu ra tə
 ski ttə da rra jja è kkya Ńta jja ka mpa
 ra ddzye lla mi ə ra ddzye llə mə Ńga nna və
 mè Ńte wa rda tə è skwa sə ma bbu tta və
 ai ri spə ra tə ta Ńtə mə so a rrə du ttə
 kò mò ra cci sə ò ma jja və nnə ka

La festa di Piedigrotta

Allegretto espressivo

p

St'an- no pur- zì vo- gl'ì a la Ma- ron- na 'e Pie- di-
sta nnə pu rtzi vò tti a la ma rò nne pye rə

p dolce

grot - ta, e tan- to ag- gio a pri- à a pa- pà ca me nce a- ve a man-
ro ttə è tta Ńta jja pri a ppa pa ka mmə Ńca va ma

nà. Nce van- no Cun- cet- tel- la, Can- ne- tel- la e Nan- ni-
nna Ńcə va nnə ku Ńcə ttè llə ka nnə tè llè nna nni

cresc.

nel - - la: nzom- ma nce va chi vo, chi po, e nun se di- ce
nè llə Ńtzo mmə Ńcə va ki vò ki pò è nu Ńtzə ri cə

incalz.

cresc.

incalz.

p in tempo *cresc.* *ff* stent.

"no"; ... e schit- to ha da tuc- ca- re a Bar- ba- rel- la, pu- ve- rel- la, de
 nò è ski tta dda tu kka ra bba rba rè lla pu vè rè llè dè

pp in tempo *cresc.* *ff* col canto

fa- re spu- taz- zel- la e stu gu- lio de s'an- nuz- zà?
 fa rø spu ta ttzè llè stu gu liè dè sa nnu ttza

pp in tempo *col canto* *in tempo*

D.C.

LYRICS

2.

«Ma tu nun ce può ghi», se mette a dì, «sì piccerella:
 «'A via è longa, sa, te può fidà de te la fà?»
 «Io me la fid''e fà schitt'a ballà la tarantella,
 «Cu castagnelle e bà, triccabballà, la lera là.
 «Donca dimme de sì: nun fà sperire a Barbarella.
 «Gulio de zetella è peo de graveda purzi.»

PRONUNCIATION

2.

ma tu nu Ńcə pwo ggi sə mè tta ddi si ppi ccə re llə
 a vi è llò Ńgə sa tə pwo ffi ra e tə la fa
 iə mə la fi re fa ski tta bba lla lla ta ra Ńtè llə
 ku kka sta ññè llè bba tri kka bba lla lla lle ra lla
 do Ńkə ri mmə də si nu Ńfa spə ri ra bba rba rè llə
 gu li ə də tzə tè llə è ppèə də gra və da pu rtzi

Tiritomba

AD UNA O DUE VOCI - FOR ONE OR TWO VOICES

p

Se-ra jet-te, se-ra jet-te a la ma-ri-na pe tru-và na nna-mmu-
 se ra yè ttə se ra yè tta la ma ri na pə ttru (v)a na nna mmu

MODERATO

p *sempre staccato*

4

ra-ta: jan-ca e ros-sa, jan-ca e ros-sa, ag-gra-zi-a-ta, fat-ta
 ra ta ya Ñkè rro ssa ya Ñkè rro ssa ggra ddzi a ta fa tta

7

pro-prio pe scia-là. Ti-ri tom-ba, ti-ri-tom-ba, ti-ri-
 prò pyə pə ssa la ti ri to mba ti ri to mba ti ri

11

tom-ba lle o lle ro lle o lle Ti-ri tom-ba, ti-ri-tom-ba, ti-ri-
 to mba lle o lle ro lle o lle ti ri to mba ti ri to mba ti ri

15

tom-ba al-l'a-ria va.
to mba lla rya va

15

20

ff

D.C.

LYRICS

2.

Spassianno spassianno pe llà ttuorno
Sento 'e fà nu surdeglino;
Me n'accosto, me n'accosto cchiù vicino
Pe puterla smiccià.
Tiritomba etc. [...]

3.

Era bella, era bella, cchiù che bella,
Parea stella de ll'ammore;
Era chiuovo, era chiuovo ca lu core
Te sa dinto spertusà.
Tiritomba etc. [...]

4.

Io la guardo, io la guardo ed essa ride;
Io lle parlo, essa risponne;
E già stevo, e già stevo miezo all'onne
De ll'ammore p'affunnà.
Tiritomba etc. [...]

5.

Quanno veco, quanno veco ditto nfatto
Ca se mposta 'o Gnorro annante
Cu na mazza, cu na mazza assai pesante
Me vuleva addirizzà.
Tiritomba etc. [...]

6.

De carrera, de carrera scapuleo
Accussì da chelli bbòtte...
Ma la bella, ma la bella juorno e notte
Sempe ncore me starrà.
Tiritomba etc. [...]

PRONUNCIATION

2.

ʃpa ssi a nnə ʃpa ssi a nnə pə lla ttwo rnə
sə Ńte fa nu su rdə tti nə
mə na kkò stə mə na kkò stə kkyu bbi ci nə
pə ppu te rla žmi cci a
ti ri to mba [...]

3.

è ra bbè lla è ra bbè lla kkyu kka bbè lla
pa reə ste lla de lla mmo rə
è ra kywo vo è ra kywo və ka lu kò rə
tə sa ddi Ńtə ʃpə rtu sa
ti ri to mba [...]

4.

iə la wa rdə iə la wa rdè e ssa ri rə
iə llə pa rle ssa ri ʃpo nnə
è jja ste və è jja ste və mye tza llo nnə
de lla mmo rə pa ffu nna
ti ri to mba [...]

5.

kwa nnə ve kə kwa nnə ve kə ri ttə Ńfa ttə
ka sə mpò sto ñño ra nna Ńtə
ku na ma ttzə ku na ma ttza ssai pə sa Ńtə
mə vu le va ddə rə ttza
ti ri to mba [...]

6.

rə ka rrè rə rə ka rrè rə ʃka pu le ə
a kku ssi ra ke lli bbò ttə
mə la bbè lla mə la bbè lla ywo rnè nnò ttə
sə mpə Ńkò rə mə sta rra
ti ri to mba [...]

I maccheroni

TEMPO DI
TARANTELLA

Son- go sta- to sem- pe ac- cor- to a scan- zà pur- zì la mor- te. Son- go
so Ńgə sta tə sè mpa kkò rtə a Ńka Ńtza pu rtzi la mò rtə so Ńgə

p

pp

marcato

sta- to sem- pe ac- cor- to a scan- zà pur- zì la mor- te. Me ven- nes- se li ca-
sta tə sè mpa kkò rtə a Ńka Ńtza pu rtzi la mò rtə mə və nne ssə li ka

p

pp

marcato

zu- ne pe nu piat- til- lo de mac- ca- ru- ne. Me ven- nes- se li ca- zu- ne pe nu piat-
tzu nə pə nu pya tti llə də ma kka ru nə mə və nne ssə li ka tzu nə pə nu pya

p

pp

marcato

til- lo de mac- ca- ru- ne.
tti llə də ma kka ru nə

ff pesante

pp sottovoce

D.C.

LYRICS

2.

Si me vuò mannà a la guerra
 Nun m'hê 'a fà cuccà pe terra.
 Si me vuò mannà a la guerra
 Nun m'hê 'a fà cuccà pe terra.
 E si sparano 'e cannune
 Voglio nu piatto de maccarune.
 E si sparano 'e cannune
 Voglio nu piatto de maccarune.

3.

Aggio visto a nu sargente
 Ca scagnava cu 'o tenente
 Aggio visto a nu sargente
 Ca scagnava cu 'o tenente
 'E spalline p"e gallune
 Pe miezo piatto de maccarune.
 'E spalline p"e gallune
 Pe miezo piatto de maccarune.

4.

Tarantella s'è cantata,
 Ddui carlini s'è pagata.
 Tarantella s'è cantata,
 Ddui carlini s'è pagata.
 Salutammo a sti guagliuni
 Nce n'accattammo li maccarune.
 Salutammo a sti guagliuni
 Nce n'accattammo li maccarune.

PRONUNCIATION

2.

si mə vwo ma nna la we rrə mò pə mma rə
 nu mme a fa ku kka ppə ttè rrə
 si mə vwo ma nna la we rrə mò pə mma rə
 nu mme a fa ku kka ppə ttè rrə
 è ssi s̃pa rə ne ka nnu nə
 vò llə nu pya ttə də ma kka ru nə
 è ssi s̃pa rə ne ka nnu nə
 vò llə nu pya ttə də ma kka ru nə

3.

a j̃jə vi sta nu sa rjè Ńtə
 ka s̃ka ñña və ko tə nè Ńtə
 a j̃jə vi sta nu sa rjè Ńtə
 ka s̃ka ñña və ko tə nè Ńtə
 e s̃pa lli nə pe ga llu nə
 pə mmye tzu pya ttə də ma kka ru nə
 e s̃pa lli nə pe ga llu nə
 pə mmye tzu pya ttə də ma kka ru nə

4.

ta ra Ńtè llə sè kka Ńta tə
 ddui ka rli nə sè ppa va tə
 ta ra Ńtè llə sè kka Ńta tə
 ddui ka rli nə sè ppa va tə
 sa lu ta mma sti wa llu nə
 Ńcə na kka tta mmə li ma kka ru nə
 sa lu ta mma sti wa llu nə
 Ńcə na kka tta mmə li ma kka ru nə

Neapolitan lyrics missing in the score as released by Vincenzo de Meglio: here it has been adapted and restored by Sergio De Liso, after the Italian text by Ernesto del Preite. - CC BY-SA

La fata di Amalfi

AD UNA O DUE VOCI - FOR ONE OR TWO VOICES

CANTO I.



Chia- gna- rrò la mi- a sven- tu- ra si nun tuor - ne cchiù, Ru-
kya ñña rrò la mi a žve Ńtu ra si nu Ńtwo rnə kkyu rru

CANTO II.
(ad libitum)



Chia- gna- rrò la mi- a sven- tu- ra si nun tuor - ne cchiù, Ru-
kya ñña rrò la mi a žve Ńtu ra si nu Ńtwo rnə kkyu rru

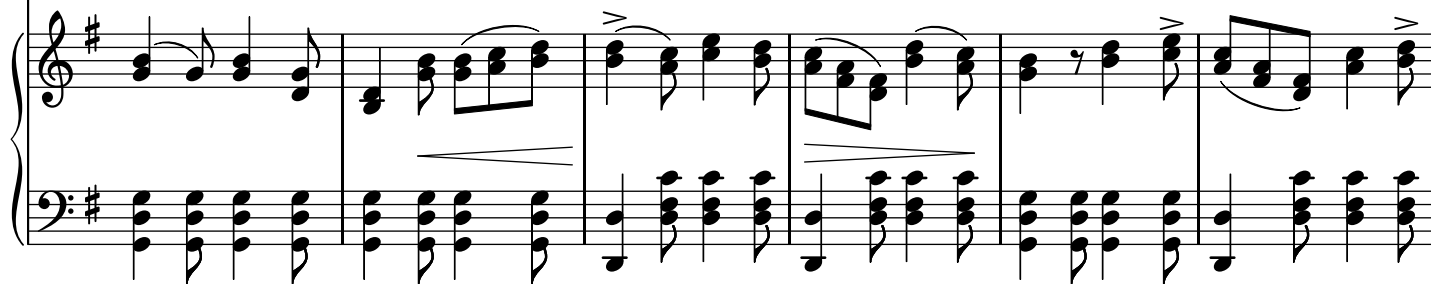
AND. ^{no} PASSIONATO



sel- la! Tu d'A- mal- fi la cchiù bel- la, tu na fa - ta sì pe me! Vie- ne, vié, rig- gi- na
se llə tu ra ma lfi la kkyu bbè llə tu na fa tə si ppə mme vye nə vye ri jji na



sel- la! Tu d'A- mal- fi la cchiù bel- la, tu na fa - ta sì pe me! Vie- ne, vié, rig- gi- na
se llə tu ra ma lfi la kkyu bbè llə tu na fa tə si ppə mme vye nə vye ri jji na



mi - a, vie- ne, cur- re a chi- stu co- re, ca nun c'è, nun c'è nu cio - re, nun c'è
mi ə vye nə ku rra kki stu kò rə ka nu Ńcè nu Ńcè nu co rə nu Ńcè



mi - a, vie- ne, cur- re a chi- stu co- re, ca nun c'è, nun c'è nu cio - re, nun c'è
mi ə vye nə ku rra kki stu kò rə ka nu Ńcè nu Ńcè nu co rə nu Ńcè



stent.
stel - la com - m'a te!
ste llə ko mma tte

stent.
stel - la com - m'a te!
ste llə ko mma tte

p in tempo *ff*

p *ff* **D.C.**

LYRICS

2.

Cu chi parlo? Ahi, scunzulato!
Addò sta la rosa mia?
S'è sfrunnata pe la via
E cchiù addore nun me dà!
Nu signore la vedette:
So' tre mise ch'è scappata;
Ma cu tutto ch'è na sgrata
Nun 'a pozz'io mai scurdà!

3.

La mattina ca pe tiempo
Vaco a Napule mbarchetta,
Pare tanno che m'aspetta
E la mano me vo dà!
Quanno po' lu cielo scura
E io vaco pe piscare,
Miez'a l'onne de lu mare
Veco pure ca sta là!

PRONUNCIATION

2.

ku kki pa rlai sku Ńtzu la tə
a ddo sta la rò sa mi ə
sè sfru nna tə pə lla vi ə
è kkywa ddo rə nu mmə ra
nu si ñño rə la və rè ttə
so ttre mmi sə kè ska ppa tə
ma ku ttu tttə kè na žgra tə
nu nna pò ttzi mai sku rda

3.

lla ma ti nə ka pə tte mpə
va ka nna pu lə mba rkè ttə
pa rə ta nnə kə mma spè ttə
è lla ma nə mə vò ra
kwa nnə pò llu cye lə sku rə
è yə va kə pə ppi ska rə
mye tza llo nnə də lu ma rə
ve kə pu rə ka sta lla

Pepparella

Allegro

Nun poz- zo cchiù, nen- ne- la, star - me zit- to ch'ar- dé me sen- to
 nu mpò ttzè kkyu nè nne llè sta rmè tzi ttè ka rde mè sè Ñtè

nco- re fit - tu fit- to; vò- ta- te a me, az- zec- ca- te ccà: nun me
 Ñkò rə fī ttu fī ttè vò tə ta mme a ttze kkə tə kka nu mmə

fà cchiù di- spe- rà! Me pa- re d'a- vé ncuol- lo tan- ta
 fa kkyu ddi spə ra mə pa rə ra ve Ñkwo llə ta Ñta

gua- je, oi tan- ta gua- je e la not- te pe te nun dor- mo ma- je, nun dor- mo
 wa yə òi ta Ñta wa yə è la nò ttè pə tte nu Ñdò rmə ma yə nu Ñdò rmə

ma- je, oi Pep- pa- rel- la, quan- to sì bel- la! ah, nun me fa- re chiù span- te-
 ma yə òi pə ppa rè llə kwa Ñtə si bbè llə a nu mmə fa rə kyu Spa Ñtə

ca- re, ca ntra sti mma- ne, se pò nce vie- ne, de tan ta pe - ne m'ag- gio a scun-
 ka rə ka Ñtra sti mma nə si pò Ñcə vye nə də ta Ñta pe nə ma jja sku

tà.
 Ñta

LYRICS

2.
 La primma vota ca io te vedette
 Lu core da stu pietto se n'ascette;
 Vòtate a me, azzeccate ccà:
 Nun me fà cchiù disperà!
 E tanto me pariste aggraziatella
 Aggraziatella, ca me parze de perde 'e cerevella
 'E cerevella. Oi Pepparella,
 Quanto sì bella! ah, nun me fare
 Chiù spantecare, ca ntra sti mane,
 Si pò nce vieni, de tanta pene
 M'aggio 'a scuntà.

PRONUNCIATION

2.
 la pri mma vò tə ka yə tə və rè ttə
 lu kò rə ra stu pye ttə sə na ʃ ʃ è ttə
 vò tə ta mme a ttze kkə təkka
 nu mmə fa kkyu ddi spə ra
 è tta Ñtə mə pa ri sta ggra ddzya tè llə
 a ggra ddzya tè llə ka mə pa rtzə də pè rde ccə rə vè llə
 e ccə rə vè llə òi pə ppa rè llə
 kwa Ñtə si bbè llə a nu mmə fa rə
 kyu Spa Ñtə ka rə ka Ñtra sti mma nə
 si pò Ñcə vye nə də ta Ñta pe nə
 ma jja sku Ñta

Te voglio bene assaje

cantabile espressivo

pp dolce legato

MODERATO

Pec- ché, quan- no me vi - de, te ngri- fe com- m'a
 pə kke kwa nnə mə vi rə tə Ńgri fə ko mma

gat- ta; nen- né, che t'ag- gio fat- to, ca nun me può ve- dé? Io
 ga ttə nə nne kə ta jə fa ttə ka nu mmə pwo bbə re iə

a piena voce
ff *stent. in tempo*

t'ag- gio a- ma- to tan - to; si t'a- mo tu lo sa- je. Io te vo- glio be- ne as- ta
 ta jja ma tə ta Ńtə si ta mə tu lo sa yə iə tə vò ttə bbè na

col canto
in tempo

*pp dolce**ff a piacere*

sa - je e tu nun pien-ze a me! Io te vo- glio be- ne as- sa - je e
ssa yə è ttu nu mpye Ntza mme iə tə vò ttə bbè na ssa yə è

tu nun pien-ze a me!
ttu nu mpye Ntza mme

ff *sfz* **D.C.**

LYRICS

3.

La notte tutte dormeno
E io che buò durmire!
Penzanno a nenna mia
Me sento ascevulì.
Li quarte d'ora soneno
A uno a dui a tre ...
Io te voglio bene assaje
E tu nun pienze a me.
Io te voglio bene assaje
E tu nun pienze a me.

4.

Ricuordate lu juorno
Ca stive a me vicino
E te scurreano nzino
Li lacreme accussì.
Dicisti a me: «Nun chiagnere,
Ca tu lo mio sarraje».
Io te voglio bene assaje
E tu nun pienze a me.
Io te voglio bene assaje
E tu nun pienze a me.

PRONUNCIATION

3.

la nè ttə tu ttə rò rmə nə
è iə kə bbwo ru rmi rə
pə Ntza nna nne nna mi ə
mə sè Nta ʃʃə vu li
li kwa rtə ro rə sò nə nə
a u na ddu ya ttre
iə tə vò ttə bbè na ssa a yə
è ttu nu mpye Ntza mme
iə tə vò ttə bbè na ssa a yə
è ttu nu mpye Ntza mme

4.

ri kwo rdə tə lu ywo o rnə
ka sti va mme vi ci nə
è ttə ʃku rreə nə Ntzi nə
li lla krə ma kku ssi
di ci sta mme nu Nkya ññə rə
ka tu lo miə sa rra yə
iə tə vò ttə bbè na ssa a yə
è ttu nu mpye Ntza mme
iə tə vò ttə bbè na ssa a yə
è ttu nu mpye Ntza mme

Lu cardillo

con grazia

Sto cri- scen- no nu bel- lu car- dil- lo: quan- ta co- se ca ll'ag- gio am- pa-
sto *kkri* *ʃfè nnə nu bbè llu ka rdi llə kwa Ñta kò sə ka lla jja mpa*

ANDANTINO MALINCONICO

p

poco stent. *in tempo* *sotto voce*

ra! Ha da i- re da chi- sto e da chil- lo; li mma- scia- te pò m'ha da pur-
ra a dda i rə da ki stè dda ki llə li mma ʃfa tə pò ma dda pu

con la parte *in tempo* *p*

tà. Sien- te ccà, bel- lu mio, llo- co nnan- te c'è na ca- sa: na nen- na
rta sye Ñtə kka bbè llu miə llò kə nna Ñtə cè na ka sə na ne nnə

ff *poco stent.* *dim.* *pp* *sotto voce* *in tempo*

ce sta. Tu lo vi- de ca nun è di- stan- te: chel- la nen- na hai da i- re a tru-
cə sta tu lo vi rə ka nu nne ddi sta Ñtə ke lla ne nnai da i ra ttru

ff *col canto* *dim.* *pp* *in tempo*

và!

va

f con brio

D.C.

LYRICS

2.

Si la truove ca stace durmenno,
 Pe na fata, ué, nun 'a piglià!
 Nu rummore nun fa' cu li penne:
 Ué cardì, tu l'aviss'a scetà?
 Si affacciata pò sta a lu barcone,
 Pe na rosa l'avisse a piglià?
 Uè cardì, vi' ca llà nun te stuone,
 Va vattenne, cardì, nn'addurà!

3.

Si la truove ca face l'ammore,
 Stu curtiello annascunnete ccà:
 Ficcancillo deritto a lu core
 E lu sango tu m'hai da purtà!
 Ma si pensa... vatté chianu chiano;
 Zittu zitto tu ll'hai da accustà.
 Si afferrà pò te vo cu la mano,
 Priesto mpietto tu ll'hai da zumpà.

4.

Si te vasa o t'afferra cianciosa,
 Tanno tu ll'hai da dire accussì:
 «Lu patrone pe te nun reposa,
 «Puveriello, pecché ha da murì!»
 T'accarezza, te vasa: ah, viato
 Cchiù de me tu sì cierto, cardì.
 Si cu tico cagnarme m'è dato,
 Voglio doppo da vero murì.

PRONUNCIATION

2.

si la trwo və ka sta cə ru rmè nnə
 pə na fa tə we nu nna pi tta
 nu ru mmo rə nu Ńfa ku li ppe nnə
 we ka rdi tu lla vi ssa ʃʃə ta
 sya ffa cca tə pò sta llu bba rko nə
 pə na rò sə la vi ssa pi tta
 we ka rdi vi ka lla nu Ńtə stwo nə
 va va tte nnə ka rdi nna ddu ra

3.

si la trwo və ka fa cə lla mmo rə
 stu ku rtye lla nna ʃku nnə tə kka
 fi kka Ńci llə də ri tta lu kò rə
 è lu sa Ńgə tu mmai da pu rta
 ma si pè Ńtzə va tte kya nu kya nə
 tzi ttu tzi ttə tu llai da kku sta
 sya ffə rra pò tə vò ku la ma nə
 pryə stə mpye ttə tu llai da tzu mpa

4.

si ttə va sò ta ffè rrə ca Ńco sə
 ta nnə tu llai da di ra kku ssi
 lu pa tro nə pə tte nu rrə pò sə
 pu və rye llə pə kke a dda mu ri
 ta kka re ttə tə va sa vi a tə
 kkyu ddə me tu si ccə rtə ka rdi
 si ku tti kə ka ñña rmə mè dda tə
 vò ttə rò ppə ra vè rə mu ri

La marenarella

espress.

So' ma-re-
so mma rə

Andante
p con grazia

na - ro de sta ma - ri - na, li pi - sce fi - ne ston - go a pi - scà! La rez - za
na rə de sta ma ri nə li pi sʃə fi nə sto Ńga ppi ska la re ttza

poco più animato

mi - a rez - za è d'am - mo - re, e na mu - re - na vo - glio ncap - pà! E si la
mi ə re ttzè dda mmo rə è na mu rə nə vò llə Ńka ppa è ssi la

col canto

ff I. tempo

cior - ta m'a fa pi - glià, a nen - na bel - la l'ag - gia man - nà! Uh! quan - t'è
cò rtə ma fa pi lla a nne nna bbè llə la jja ma nna u kwa Ńtè

rfz *ff I. tempo*

p *poco più animato*

bel- la sta ma- re- na- rel- la, me, pu- ve- riel - lo, me fa mu- rì. E si la
bbè llə sta ma rə na rè llə me pu və rye llə mə fa mu ri è ssi la

legato dim. *p* *col canto*

ff I. tempo

cior - ta m'a fa pi- glià, a nen- na bel - la l'ag- gia man- nà! Uh! quan- t'è
cò rtə ma fa pi lla a nne nna bbè llə la jja ma nna u kwa Ñtè

rfz *ff I. tempo*

p

bel- la sta ma- re- na- rel- la, me, pu- ve- riel- lo, me fa mu- rì.
bbè llə sta ma rə na rè llə me pu və rye llə mə fa mu ri

dim. *p* *sfz*

D.C.

La Luisella

Allegretto

Ce sta na ciar-de-ne - ra: se chiam-ma Lu-i-sel-la; da
 cə sta na ca rdə nè rə sə kya mmə lu i sè llə ra

p

cop-p'a l'A-re-nel - la me ve-ne a ncu-je-tà. Nce te-ne nu ciar-
 kò ppa la rə nè llə mə vè na Ńku yə ta Ńcə tè nə nu ca

di - no chi-no'e ro-sa ma-ri-na: Lu-i-sè, se-ra e ma-ti-na nun
 rdi nə ki ne rò sa ma ri nə lu i sè se rè mma ti nə nu

p

me ve-ni ap-pret-ta-re. Lu-i-sè, se-ra e ma-ti-na nun me ve-ni ap-pret-ta-re.

mmə və nya pprə tta rə lu i sè se rè mma ti nə nu mmə və nya pprə

tà.
tta

p f p f

D.C.

LYRICS

2.

Pe chillu vecenato
 Nun c'è n'auta nennella
 Comm'essa acconcia e bella
 Ca te fa nnammurà.
 Fa l'uocchie a zennariello
 Si fa la marranchina...
 Lüsèsè, sera e matina
 Nun me venì apprettà.

5.

Lüsèsè, si mo te sposo
 T'accatto li sciucquaglie;
 Lazzietti a trenta maglie
 Te voglio fà piglià.
 Te piglio nu curpetto,
 Purzì na manteglina...
 Lüsèsè, sera e matina
 Nun me venì apprettà.

PRONUNCIATION

2.

*pə kki llu və cə na tə
 nu Ńcè na ta nə nne llə
 ko mme ssa kkò Ńcè bbè llə
 ka tə fa nna mmu ra
 fa llwo kkya ttzə nna rye llə
 si fa la ma rra Ńki nə
 lu i sè se rè mma ti nə
 nu mmə və nya pprə tta*

3.

*lwi sè si mo tə ʃpo sə
 ta kka ttə li ʃʃu kkwa llə
 la ttzye tta ttrè Ńta ma llə
 tə vò llə fa pi lla
 tə pi llə nu ku rpè ttə
 pu rtzi na ma Ńtə lli nə
 lu i sè se rè mma ti nə
 nu mmə və nya pprə tta*

Trippole trappole

AD UNA O DUE VOCI - FOR ONE OR TWO VOICES

MEZZO SOPRANO

o
TENORE

CONTRALTO

o
BASSO

ALLEGRETTO

U- na pa- lom- ma jan - ca
u na pa lo mma ya Ñka

U- na pa- lom- ma jan - ca
u na pa lo mma ya Ñka

m'ha muz- ze- ca- to m- piet- to: ahi, che do- lo- re, nè mam- ma mi- a!
ma mmu ttzə ka tə mpye ttə ai ke ddo lo re nè ma mma mi a

m'ha muz- ze- ca- to m- piet- to: ahi, che do- lo- re, nè mam- ma mi- a!
ma mmu ttzə ka tə mpye ttə ai ke ddo lo re nè ma mma mi a

ahi, che do- lo- re, nè ahi, che do- lo- re, ahi, che do- lo- re, nè mam- ma mi- a!
ai ke ddo lo re nè ai ke ddo lo re ai ke ddo lo re nè ma mma mi a

ahi, che do- lo- re, nè ahi, che do- lo- re, ahi, che do- lo- re, nè mam- ma mi- a!
ai ke ddo lo re nè ai ke ddo lo re ai ke ddo lo re nè ma mma mi a

ahi, che do- lo - re, oi né! Trip- po- le trap- po- le
ai ke ddo lo re oi ne tri ppo le tra ppo le

ahi, che do- lo - re, oi né! Trip- po- le trap- po- le
ai ke ddo lo re oi ne tri ppo le tra ppo le

pp

trip- po- le trap- po- le trip- po- le trap- po- le trip - po- le tra
tri ppo le tra ppo le tri ppo le tra ppo le tri ppo le tra

trip- po- le trap- po- le trip- po- le trap- po- le trip - po- le tra
tri ppo le tra ppo le tri ppo le tra ppo le tri ppo le tra

ahi, che do- lo - re, nè mam- ma mi- a! ahi, che do- lo - re, oi né!
ai ke ddo lo re nè ma mma mi a ai ke ddo lo re oi ne

ahi, che do- lo - re, nè mam- ma mi- a! ahi, che do- lo - re, oi né!
ai ke ddo lo re nè ma mma mi a ai ke ddo lo re oi ne

The musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The music is primarily chordal, with some melodic lines in the bass. Dynamics include a forte (f) marking. The piece concludes with a D.C. (Da Capo) instruction.

LYRICS

2.

Si 'o core m'ha pigliato,
 Lo suo me ll'ha prummiso:
 Oi che prïezza, nè mamma mia!
 Oi che prïezza, nè oi che prïezza!
 Oi che prïezza, nè mamma mia!
 Oi che prïezza, oi né!
 Trippole trappole trippole trappole
 Trippole trappole trippole tra
 Oi che prïezza, nè mamma mia!
 Oi che prïezza, oi né!

PRONUNCIATION

2.

syo kò rə ma pi tta tə
lo suə mə lla pru mmi sə
òì kə ppri e ttza nè ma mma mi a
òì kə ppri e ttza nè òì kə ppri e ttza
òì kə ppri e ttza nè ma mma mi a
òì kə ppri e ttza òì ne
tri ppo le tra ppo le tri ppo le tra ppo le
tri ppo le tra ppo le tri ppo le tra
òì kə ppri e ttza nè ma mma mi a
òì kə ppri e ttza òì ne

Lu primm'amore

p espress.

*Andantino
grazioso*

Nen-né, sta vo- ta sien- te-me; nun me las-sà spe- ru- to: ap-
nə nne sta vò tə sye Ñtə mə nu mmə la ssa spə ru tə a

pp dolce spiancto

po- sta so' ve- nu - to pe te pu- té par- là! E t'ag- gio a di stu
pp
ppò stə so bbə nu tə pə tə pu te pa rla è tta jja ri stu

rie- pe- to nzi- gna- to da stu co- re: è ca- ro 'o prim- m'am- mo- re e
f
rye pə tə Ñtzi ñña tə ra stu kò rə è kka ro pri mma mmo rə è

nun se po scur- dà!
pp dolce
nu Ñtzə pò sku rda

ff risoluto
p
D.C.

La serenata

espressivo

A la fe- ne- sta af- fac- cia- te, nen- nel- la de stu co - re;
 a la fə nè sta ffa ccə tə nə nne llə rə stu kò rə

Andantino cantabile
pp dolce legato

ff a piena voce

a la fe- ne- sta af- fac- cia- te, nen- nel- la de stu co - re; io t'ag- gi'a di ca
 a la fə nè sta ffa ccə tə nə nne llə rə stu kò rə iə ta jja ri ka

ff

p

spa- se- mo, ma spa- se- mo d'am- mo - re; e cchiù nun tro- vo re - qui- a,
 [pa sə mə ma [pa sə mə ra mmo rə è kkyu nu Ńtrò vè rə kwi ə

pp

nen- nel- la mia, pe te ... e cchiù nun tro - vo re - qui - a, nen- nel- la mia, pe
 nə nne lla miə pə tte ... è kkyu nu Ńtrò və rè kwi ə nə nne lla miə pə

stentato *in tempo* *stentato sottovoce*

col canto *in tempo* *pp*

te.
te.

in tempo *risoluto*

D.C.

LYRICS

2.

E' n'anno ca vedennote
 De te m'annammuraje.
 E' n'anno ca vedennote
 'E te m'annammuraje.
 E cchiù de ciento lettere
 Io stesso te purtaje
 Ca tu senza mai leggere
 Stracciaste nnant'a me.

6.

Lu cunto che fa mammeta
 E' cunto senza l'oste.
 Lu cunto che fa mammeta
 E' cunto senza l'oste.
 E' l'aseno ca correre
 Nun pote pe li poste;
 E' vero suonno stuoteco
 Ca lo mbriaco fa.

PRONUNCIATION

2.

è na nnə ka və rè nnə tə
 e te ma nna mmu ra yə
 è na nnə ka və rè nnə tə
 e te ma nna mmu ra yə
 è kkyu ddə cye Ńtə le ttə rə
 iə ste ssə tə pu rta yə
 ka tu sè Ńtza mai lè jjə rə
 stra cca sta nna Ńta mme

3.

lu ku Ńtə kə ffa ma mmə tə
 è kku Ńtə sè Ńtza llò stə
 lu ku Ńtə kə ffa ma mmə tə
 è kku Ńtə sè Ńtza llò stə
 è lla sə nə ka ko rrə rə
 nu mpò tə pə lli ppò stə
 è vvè rə swo nnə stwo tə kə
 ka lo mbri a kə fa

Chello che tu me dice

Allegretto

Chel- lo ca tu me di- ce, nen- na, nun vo- glio fà!
 ke llə ka tu mmə ri cə ne nna nu mbò ttə fa

Chel- lo ca tu me di- ce, nen- na, nun vo - glio fà!
 ke llə ka tu mmə ri cə ne nna nu mbò ttə fa

e si vu- lim- mo a- mi- ce? nun m'hai da ncu- je- tà: no no no
 è ssi vu li mma mi cə nu mmai da Ńku yə ta nò nnò no

no da ncu- je- tà da ncu- je- tà e si vu- lim- mo a- mi- ce?
 nno da Ńku yə ta da Ńku yə ta è ssi vu li mma mi cə

f *pp*

nun m'hai da ncu- je- tà: no no no no no no da ncu-je- tà!
 nu mmai da Ćku yə ta nò nnò no nno nò nnò da Ćku yə ta

f *pp*

pp *sfz*

D.C.

LYRICS

2.

Si t'amo tu lo saje
 La mano te la do
 Si t'amo tu lo saje
 La mano te la do
 Chello che vuò l'avraje
 Darte lu core no
 No no no no lu core no lu core no
 Chello che vuò l'avraje
 Darte lu core no
 No no no no no no lu core no.

3.

Rusella cu nu squaso
 Se l'ha pigliato già
 Rusella cu nu squaso
 Se l'ha pigliato già
 Quanno è vestuta 'e raso
 Me fa sbertecellà
 No no no no sbertecellà sbertecellà
 Quanno è vestuta 'e raso
 Me fa sbertecellà
 No no no no no no sbertecellà.

PRONUNCIATION

2.

si ta mə tu lo sa yə
 la ma no te la dō
 si ta mə tu lo sa yə
 la ma no te e la dō
 ke llə kə bbwo lla vra yə
 da rtə lu kò rə nò
 nò nnò nò nnò llu kò rə nò llu kò rə nò
 ke llə kə bbwo lla vra yə
 da rtə lu kò rə nò
 nò nnò nò nnò nò nnò llu kò rə nò

3.

ru se llə ku nu ʃkwa sə
 sə lla pi tta tə jja
 ru se llə ku nu ʃkwa sə
 sə lla pi tta a tə jja
 kwa nnè bbə stu te ra sə
 mə fa žbə rtə cə lla
 nò nnò nò nnò žbə rtə cə lla žbə rtə cə lla
 kwa nnè bbə stu te ra sə
 mə fa žbə rtə cə lla
 nò nnò nò nnò nò nnò žbə rtə cə lla

Fance la prova

Parole di

A. DE LAUZIERES

Musica di

C. EMERY COEN

Allegretto

Che nce può per- de - re, nen- nel- la ca- ra, nu quar- to d'o - ra las- sa- te a-
 kə Ńcə pwo ppè də rə nə nne lla ka rə nu kwa rtə ro rə la ssə tə a

mà! fan- ce la pro- va, nun es- se a - va- ra, nu quar- to d'o - ra nun me ne -
 ma fa Ńcə la prò vè nu nnè ssə a va rə nu kwa rtə ro rə nu mmə nə

gà. chi sa, sen- ten- no- me, din- to a chi- stu co- re for- se l'am- mo- re se po sce-
 ga ki sa sə Ńtè nnə mə ri Ńta kki stu kò rə fò rtzə lla mmo rə sè pò sʃə

tà! chi sa ch'al- lo- ra stu quar- to d'o- ra pe tut- t'a vi- ta si po du- rà!
 ta ki sa ka llo rə stu kwa rtə ro rə pə ttu tta vi tə si pò ddu ra

chi sa ch'al-lo- ra stu quar-to d'o- ra pe tut-t'a vi- ta si po du- rà! Che nce può
 ki sa ka llo rə stu kwa rtə ro rə pə ttu tta vi tə si pò ddu ra kə Ńcə pwo

per- de- re, nen- nel- la ca - ra, nu quar- to d'o - ra las- sa- te a- mà! Fan- ce la
 ppè də rə nə nne lla ka rə nu kwa rtə ro rə la ssə ta ma fa Ńcə la

più mosso
 pro - va, nun es- se a- va - ra, nu quar- to d'o - ra nun me ne- gà! Chi sa, sen- ten- no- me,
 prò və nu nnè ssa va rə nu kwa rtə ro rə nu mmənə ga ki sa sə Ńtè nnə mə

din- to a stu co- re for- se l'am- mo- re se po sce- tà. ... Chi sa ch'al- lo- ra
 ri Ńta stu kò rə fò rtzə lla mmo rə sə pò ffə ta ki sa ka llo rə

8-----

stu quar-to d'o-ra pe tut-t'a vi-ta si po du-rà.. ah! fan-ce la pro-va, fan-ce la
stu kwa rtə ro rə pə ttu tta vi tə si pò ddu ra a fa Ñcə la prò və fa Ñcə la

8-----

con grazia *in tempo*

pro-va, nu quar-to d'o-ra las-sa-te a-mà.. Chi sa ch'al-lo-ra stu quar-to
prò və nu kwa rtə ro rə la ssə ta ma ki sa ka llo rə stu kwa rtə

8-----

col canto

meno mosso

d'o-ra pe-tut-t'a vi-ta si po du-rà.. ah! fan-ce la pro-va, fan-ce la
ro rə pə ttu tta vi tə si pò ddu ra a fa Ñcə la prò və fa Ñcə la

8-----

f *p*

rall.

pro- va, nu quar- to d'o- ra las- sa- te a- mà.
prò vè nu kwa rtè ro rø la ssø ta ma

rall. *in tempo*

f 8 12

Lu ciuccio de Cola

Be- ne mi- o, che di- sgra- zia: m'è ca- du- to zuc- ca-
bbè nə mi ə kə ddi žgra ddzyə mè kka ru tə tzu kka

leggero
Andante mosso

riel- lo! so' per- du- t'io, pu- ve- riel- lo, si mo muor- to re- sta ccà!
rye llə so ppə rdu ti pu və rye llə si mò mwo rtə rè stə kka

Ah! ah! ah! ah! Uh! Co- la sen- za ciuc- cio pu- ve-
a a a a u kò la sè Ńtza cu ccə pu və

riel- lo com- me fa? Ah! ah! ah! ah! Uh!
rye llə ko mmə fa a a a a u

Co- la sen- za ciuc- cio pu- ve- riel- lo com- me fa?
 kò la sè Ñtza cu ccə pu və rye llə ko mmə fa

pp *p* *risoluto* *D.C.*

LYRICS

2.

Pe pietà a me ajutate
 So' nu povero scasato;
 Ciorta nera, che ghiurnata
 Nun puteva capità!
 Ah!... ah!... ah!... ah!...
 Uh!... Cola senza ciuccio
 Puveriello comme fa?
 Ah!... ah!... ah!... ah!...
 Uh!... Cola senza ciuccio
 Puveriello comme fa?

3.

L'aizammo mo da terra
 Tu p" a coda, io p" a capezza
 Che festino, che priezza
 Si lu veco friccecà!
 Ah!... ah!... ah!... ah!...
 Uh!... Cola senza ciuccio
 Puveriello comme fa?
 Ah!... ah!... ah!... ah!...
 Uh!... Cola senza ciuccio
 Puveriello comme fa?

PRONUNCIATION

2.

pə ppye ta a mma yu ta tə
so nu pò və rə ʃka sa tə
cò rta ne rə kə ggyu rna tə
nu mpu te və ka ka pə ta
a a a a
u u kò la sè Ñtza cu ccə
pu və rye llə ko mmə fa
a a a a
u u kò la sè Ñtza cu ccə
pu və rye llə ko mmə fa

3.

lla i tza mmə mò ra tè rrə
tu pa ko ri pa ka pe ttə
kə ffə sti nə kə ppri e ttə
si lu ve kə fri ccə ka
a a a a
u u kò la sè Ñtza cu ccə
pu və rye llə ko mmə fa
a a a a
u u kò la sè Ñtza cu ccə
pu və rye llə ko mmə fa

La vera sorrentina

Moderato

La ve-det-te a Pie-de-grot-ta: tut-t'a fe-sta e-ra pa-ra-ta, pe guar-
 la vè rè tta ppye rə ro ttə tu tta ffè stè rə pa ra tə pə ggwa

dà la trup-pa nfrot-ta, da la mam-ma ac-cum-pa-gna-ta. Na giac-
 rda la tru ppa Ńfrò ttə ra la ma mma kku mpa ñña tə na jja

chet-ta ag-gal-lu-na-ta, na pet-ti-glia ri-ca-ma-ta, na gun-
 kkè tta gga llu na tə na pə tti ttə ri ka ma tə na gu

nel-la crem-me-si-na, e dui uoc-chie da ncan-tà. E "La
 nnè llə krə mmə si nə è ddui wo kkyə ra Ńka Ńta è la

Bel- la Sur- ren- ti- na" la sen- tet- te an - num- me- nà.
bbè lla su rrə Ćti nə la sə Ćtè tta nnu mmə na

ff
 D.C.

LYRICS

2.

Da chell'ora nn'aggio pace:
 Stongo sempe a sosperare;
 Cchiù la rezza nun me piace,
 Cchiù nun ntenno lu piscare.
 Cu la misera varchetta
 A Surriento nfretta nfretta
 Ogne sera, ogne matina
 Vaco lacreme a ghittà...
 Ma la sgrata surrentina
 Nun ha mai de me pietà.

4.

Si nun cura chesti pene,
 Quanto cana, tanto bella,
 Vòto vico e dongo 'o bbene
 A quacc'äuta nennella.
 Ma ched'è?... vè che sbentura!
 Lampa e l'aria se fa scura.
 Aggio sperza la banchina...
 La varchetta è p'affunnà...
 Pe te, sgrata surrentina,
 Io me vaco pe affucà.

PRONUNCIATION

2.

*ra ke llo rə nna jjə pa cə
 sto Ćgə sè mpa ssu spi ra rə
 kkyu la re ttə nu mmə pya cə
 kkyu nnu Ćtè nnə lu pi ska rə
 ku la mi se ra va rkè ttə
 a ssu rrye Ćtə Ćfre tta Ćfre ttə
 ò ññə sse rò ññə ma ti nə
 va kə la krə ma ggi tta
 ma la žgra ta su rrə Ćti nə
 nu nna mai rə me pyə ta*

4.

*si nu Ćku rə ke sti ppe nə
 kwa Ćtə ka nə ta Ćtə bbè llə
 vò tə vi kè ddo Ćgo bbè nə
 a kkò kka u ta nə nne llə
 ma kə rè vi kə žbə Ćtu rə
 la mpè lla ryə sə fa sku rə
 a jjə spè rtzə la bba Ćki nə
 la va rkè ttè ppa ffu nna
 pə tte žgra ta su rrə Ćti nə
 iə mə va kə pa ffu ka*

Santa Lucia

Andantino

Com-me se fric-ce-ca la lu-na chie-na! lu ma-re ri-de,
ko mmə sə fri ccəkə la lu na kye nə lu ma rə ri rə

p

p
 l'a-ria è se-re-na. Com-me se fric-ce-ca la lu-na chie-na! lu ma-re
lla ryè ssə re nə ko mmə sə fri ccəkə la lu na kye nə lu ma rə

f
 ri-de, l'a-ria è se-re-na. Vu-je che fa-ci-te, mmie-z'a la vi-a?
ri rə lla ryè ssə re nə vu yəkə ffa ci tə mmye tza la vi ə

p *f*
 San-ta Lu-ci-a! San-ta Lu-ci-a! Vu-je che fa-ci-te, mmie-z'a la
sa Ńta lu ci ə sa Ńta lu ci ə vu yəkə ffa ci tə mmye tza la

p *f*

vi - a? San - ta Lu - ci - a! San - ta Lu - ci - a!
 vi ə sa Ńta lu ci ə sa Ńta lu ci ə

p *mf*

p *mf*

D.C.

LYRICS

3.

La tenna è posta pe fà na cena
 E quanno stace la panza chiena
 La tenna è posta pe fà na cena
 E quanno stace la panza chiena
 Nun c'è la minema malincunia
 Santa Lucia Santa Lucia
 Nun c'è la minema malincunia
 Santa Lucia Santa Lucia

5.

Napule bella d'ogne stagione
 Tu arrecrare fai li persone
 Napule bella d'ogne stagione
 Tu arrecrare fai li persone
 E sciusci all'anema spasso e alleria
 Santa Lucia Santa Lucia
 E sciusci all'anema spasso e alleria
 Santa Lucia Santa Lucia

6.

Ma fora 'e chiacchiere: già l'ora avanza;
 Appriparateve p'anchì la panza.
 Ma fora 'e chiacchiere: già l'ora avanza;
 Appriparateve p'anchì la panza.
 Pozzo accustare la varca mia?
 Santa Lucia Santa Lucia
 Pozzo accustare la varca mia?
 Santa Lucia Santa Lucia

PRONUNCIATION

3.

la tè nnè ppò stə pə ffa na ce nə
 è kkwa nnə sta cə la pa Ńtza kye nə
 la tè nnè ppò stə pə ffa na ce nə
 è kkwa nnə sta cə la pa Ńtza kye nə
 nu Ńcè la mi ne ma ma li Ńku ni a
 sa Ńta lu ci a sa Ńta lu ci a
 nu Ńcè la mi ne ma ma li Ńku ni a
 sa Ńta lu ci a sa Ńta lu ci a

5.

na pu lə bbè llə rò ññə sta jjo nə
 twa rrə kri a rə fai li ppə rtzo nə
 na pu lə bbè llə rò ññə sta jjo nə
 twa rrə kri a rə fai li ppə rtzo nə
 è ʃsu ʃsa lla nə mə spa ssè a llə ri ə
 sa Ńta lu ci a sa Ńta lu ci a
 è ʃsu ʃsa lla nə mə spa ssè a llə ri ə
 sa Ńta lu ci a sa Ńta lu ci a

6.

ma fə re kkya kkyə rə ja llo ra va Ńtzə
 a ppri pa ra tə və pa Ńki la pa rə Ńtzə
 ma fə re kkya kkyə rə ja llo ra va Ńtzə
 a ppri pa ra tə və pa Ńki la pa rə Ńtzə
 pò ttza kku sta rə la va rka mi ə
 sa Ńta lu ci a sa Ńta lu ci a
 pò ttza kku sta rə la va rka mi ə
 sa Ńta lu ci a sa Ńta lu ci a

Voca voca

Allegretto

Vo-ca, vo-ca, ti-ra nter-ra, ca m'a-spet-ta nen-na mi-a: la fe-
 vò ka vò kə ti rə Ntè rrə ka ma spè ttə ne nna mi ə la fə

p

ne-sta me-za nzer-ra, mo se met-t'a fà la spi-a, mo se met-t'a fà la
 nè stə mè tza Ntè rrə mò sə mè tta ffa la spi ə mò sə mè tta ffa la

pp

spi. Gio-ja bel-la, sì ca-rel-la quan-n'a se-ra a-spiet-te a me: pa-re
 spi jjo ya bbè llə si kka re llə kwa nna se rə a spyè tta mme pa rə

fp *p* *fp*

pro-pio chel-la stel-la ch'è la prim-ma a cum-pa-ré.
 prò pyə ke lla ste llə kè la pri mmə a kku mpa re

ff

1-2.

Vo- ca, ré. Vo- ca, vo-
vò ka re vò ka vò

ca, vo- ca, vo- ca.
kə vò ka vò kə

LYRICS

2.

Voca, voca, ncesa 'a mano;
Tu nun saje quali pene
Sente l'ommo ca luntano
Sta da chella ca vo bene.
Si nun hai na nenna ncore
Ogne gioja a che te va?
Si nun senti mpietto ammòre
Che tte serve, oi né, campà?

3.

Voca, voca; cu che faccia
Sta guardannome speruta!
se ne trase, mo s'affaccia,
me cunosce, me saluta...
Uè, nennella, mia carella,
Tu vuò bene surtanto a me!
Tu si propio chella stella
Ch'è la primma a cumparé.

PRONUNCIATION

2.

vò ka vò kə Ñka sa ma nə
tu nu Ñtza yə kwa li ppe nə
sè Ñtə llò mmə ka lu Ñta nə
sta ra ke llə ka vò bbè nə
si nu nnai na ne nna Ñkò rə
ò ññə jjà yə a kkə tə va
si nu Ñtzye Ñtə mpye tta mmo rə
kə ttə sè rvə òi ne ka mpa

3.

vò ka vò kə ku kkə fa ccə
sta wa rda nnə mə spə ru tə
sə nə tra sə mò sa ffa ccə
mə ku no s sə mə sa lu tə
we nə nne llə mya ka re llə
tu vwo bbè nə su rta Ñta mme
tu si pprò pyə ke lla ste llə
kè la pri mmə a kku mpa re

La Carolina

Allegretto

ff

Ag- gio vi- sto na fi-
a jje vi- sta na fi

pp

glio- la, bel- l'as- sa- je e gra- zi- o- sa, tut- t'ac- con- cia e ca - pric - cio- sa, uh! che
llo læ bbè lla ssa yè ggra ddzi o sè tu tta kkò Ñcè kka pri cco sè u kè

zuc- ca- ro che d'è! Quan- to è do- ce chel- la voc- ca, quan- t'è bel- lo chil- lu
ttzu kkə rə kə rè kwa Ñtè ddo cə ke lla vo kkə kwa Ñtè bbè llə ki llu

ri- so! tu te cri- de mpa - ra - vi- so quan- no sta vi- ci- no a te. Quan- to è
 ri sè tu tə kri rə mpa ra vi sə kwa nnə sta vi ci na tte kwa Ñtè

bel- lo chil- lu vi- so, quan- t'è do- ce chil- lu ri- so! tu te cri- de mpa - ra -
 bbè llə ki llu vi sə kwa Ñtè ddo cə ki llu ri sè tu tə kri rə mpa ra

vi- so quan- no sta vi- ci- no a te.
 vi sə kwa nnə sta vi ci na tte

D.C. al fine

La fata dello Scodillo

Andante mosso

p con abbandono

espressivo patetico

Nce sta- ce a lu Scu-
 Ňcə sta ca llu sku

pp

dim.

ril- lo na ro- sa 'e pa- ra- vi- so, na nen- na ch'ha lu vi- so de
 ri llə na rò se pa ra vi sə na ne nnə ka lu vi sə də

l'an- ge- le pur- zì! Si ri- de t'an- nam- mo- ra, si
 lla Ňjə lə pu rtzi si ri rə ta nna mmo rə si

par- la, es- sa è nu ncan- to; guar- dan- no- la sur- tan- to tu
 pa rle ssè nu Ńka Ńtə wa rda nnə la su rta Ńtə tu

animando il tempo
 l'hai da be - ne- di! Ma ntra li ciu- re e l'er- ba ce sta na grut- te-
 llai da bbə nə ri ma Ńtra li cu rè llè rbə cə sta na ru ttə

animando il tempo *cresc.*

ff spaziano *dim.*
 cel- la, ad- do- ve va la bel- la fa- tel- la a ndu - ve-
 cè llə a ddo və va la bbè llə fa te lla Ńdu və

ff col canto *dim.*

pp allarg. *lento* 1. 2.
 nà ... fa- tel- la a ndu - ve- nà! -rì?
 na fa te lla Ńdu və na ri

pp allarg. *lento* *in tempo* *sfz*

Lo zoccolaro

Moderato

Zoc- co- la- ro! Ah! chi vo lo zoc- co- la- ro? lo scar- pi- no chi lo
 tzo kko la ro a ki vò llo tzo kko la ro lo ska rpi no ki lo

6

vo? Nu car- rì van- no a lu pa- ro, ma a cchiù po- co nce li do a chi
 vò no ka rri va nna llo pa ro ma kkyu ppò ko Ńce li dò a kki

11

bel- la vo pa- ré! zoc- co- la- ro, zuoc- co- lé! A chi bel- la vo pa- ré! zoc- co-
 bbè lla vò pa re tzo kko la ro tzo kko le a kki bbè lla vò pa re tzo kko

17

la - ro zuoc - co - lé!
la ro tzwo kko le

D.C.

LYRICS

2.

Zoccolaro!

Nce ne stanno peccerelle

Fatte acconce, mo nce vo!

A li piedi aggraziatielli

Solamente nce li do,

Che cchiù belli hann'a paré.

Zoccolaro, zuoccolé!

Che cchiù belli hann'a paré.

Zoccolaro, zuoccolé!

3.

Zoccolaro!

Quanta core nnammurati

Li vurranno mmidià:

Ca ddui zuoccoli appparati

Vularriano addeventà!

Se la pigliano cu me!

Zoccolaro, zuoccolé!

Se la pigliano cu me!

Zoccolaro, zuoccolé!

4.

Zoccolaro!

Ogni chiuvo ch'aggio miso

Me so' puosto a sospirà:

Comm'è doce chillu piso

Ca stu ligno purtarrà!

Furtunato è cchiù de me!

Zoccolaro, zuoccolé!

Furtunato è cchiù de me!

Zoccolaro, zuoccolé!

PRONUNCIATION

2.

*tzò kko la ro**Ńcə nə sta nnə pə ccə re llə**fa tta kkò Ńcə mò Ńcə vò**a li pye ra ggra ttzya tye llə**so la mè Ńtə Ńce li dò**kə kkyu bbè lla nnə pa re**tzò kko la ro tzwo kko le**kə kkyu bbè lla nnə pa re**tzò kko la ro tzwo kko le*

3.

*tzò kko la ro**kwa Ńta kò rə nna mmu ra tə**li vo rra nnə mmi di a**ka ddui tzwo kkə la ppa ra tə**vo la rriə na ddə və Ńta**se la pi tta no ko mme**tzò kko la ro tzwo kko le**se la pi tta no ko mme**tzò kko la ro tzwo kko le*

4.

*tzò kko la ro**ò ññə kkywo və ka jje mi sə**mə so ppwo sta sso spira**ko mmè ddo cə ki llu pi sə**ka sto li ñño po rta rra**fo rtu na tē kkyu ddə me**tzò kko la ro tzwo kko le**fo rtu na tē kkyu ddə me**tzò kko la ro tzwo kko le*

Giovanniello

Via, che-d'è? pec-ché me nchian-te? tan-ta ngiu-rie mo pec-
viə kə rè pə kke mə Ńkya Ńtə ta Ńta Ńju ryə mò pə

Andantino

ché? Giu-van-nié, nun stu-rià tan-to; nun fa' smor-fie cchiù cu me. E' lu
kke ju va nnye nu stu rya ta Ńtə nu Ńfa žmò rfyə kkyu ku mme è lu

ve-ro ca l'am-mo-re cu l'ag-gris-se cre-sce as-sa-je ah! Giu-van-
vè rə ka lla mmo rə ku lla ggri ssə kre ŃŃa ssa yə a jju va

cresc. f rall. ff

cresc. rall. ff col canto

pp

nié, tu già lo sa-je quan-tu be-ne vo-glio a te! ah! Giu-van-
nnye tu jja llo sa yə kwa Ńtu bbè nə vò lla tte a jju va

f rall. pp

f pp col canto

f
 nié, tu già lo sa- je quan- tu be - ne vo - glio a te!
pp
pp *leggero*

nnye tu jja llo sa yə kwa Ńtu bbè nə vò ɫa tte

1-3. | 4.

LYRICS

2.

De stu ninno asciuto ncampo
 Giuvannié mai cchiù parlare;
 Tu vuò a forza turmentare
 Na nnucente comm'a me.
 Tu te nfurie e pigli arraggio
 E cu mme troppo ce ll'haje...
 Giuvannié, tu già lo saje
 Quantu bene voglio a te! ah!
 Giuvannié, tu già lo saje
 Quantu bene voglio a te!

3.

De spusà Vicenza toja
 Dimme mo te sì scurdato?
 Core sgrato, core sgrato,
 Ma giustizia ncielo nc'è!
 Pe sta sempe a te vicino
 D'ogne ninno me scurdaje...
 Giuvannié, tu già lo saje
 Quantu bene voglio a te! ah!
 Giuvannié, tu già lo saje
 Quantu bene voglio a te!

PRONUNCIATION

2.

də stu ni nna ʃ su tə Ńka mpə
ju va nnye mai kkyu pa rla rə
tu vva ffɔ rtzə tu rmə Ńta rə
na nnu cè Ńtə ko mma mme
tu tə Ńfu ryè ppi ɫa rra jje
è kku mme trò pə cə ɫa yə
ju va nnye tu jja lo sa yə
kwa Ńtu bbè nə vò ɫa tte a
ju va nnye tu jja lo sa yə
kwa Ńtu bbè nə vò ɫa tte

3.

də ʃpu sa vi cè Ńtza to yə
di mmə mò tə si ʃku rda tə
kò rə žgra tə kò rə žgra tə
ma jju sti ddzyə Ńcye lə Ńcè
pə sta sè mpa tte vi ci nə
rò ññə nni nnə mə ʃku rda yə
ju va nnye tu jja lo sa yə
kwa Ńtu bbè nə vò ɫa tte a
ju va nnye tu jja lo sa yə
kwa Ńtu bbè nə vò ɫa tte

La rosa

And. ^{te} mosso

pp *rall.* *a tempo*

The piano introduction is in 6/8 time, starting with a treble clef and a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It features a steady eighth-note accompaniment in the bass and a melody in the treble. The tempo is marked 'And. ^{te} mosso', with dynamics ranging from 'pp' to 'a tempo'. The piece concludes with a 'rall.' marking.

pp *p*

Nen- nì, nen- nì, vat- ten- ne: nun sta cchiù a su- spi- rà; sta
 nè nni nè nni va tte nnə nu sta kkywa ssu spi ra sta

The first system of the vocal score shows the vocal line and piano accompaniment. The piano part consists of chords in the treble and a simple bass line. The vocal line is in the treble clef with a key signature of two flats. Dynamics are marked 'pp' and 'p'.

p *p*

ro- sa ca pre- tien- ni man- co la può guar- dà. Cer- ca- me tu nu
 rò sə ka præ tye nnə ma Ñkə la pwo ggwa rda ce rkə mə tu nu

The second system continues the vocal and piano accompaniment. The piano part features a consistent chordal accompaniment. The vocal line continues with the same melodic pattern. Dynamics are marked 'p'.

pp *p* *pp*

squa- so, lu squa- so te lo do... nen- nì... pur- zì pur- zì nu va- so... ma
 skwa sə lu skwa sə te lo dò nə nni pu rtzi pu rtzi nu va sə ma

The third system concludes the vocal and piano accompaniment. The piano part features a consistent chordal accompaniment. The vocal line concludes with a final note. Dynamics are marked 'pp', 'p', and 'pp'.

f *pp* *rall.* *deciso*
 che- sta ro- sa no, nen- nì vat- ten - ne... vat- ten - ne... nun sta cchiù a su- spi-
 ke sta rò sa nò nə nni va tte nnə va tte nnə nu sta kkywa ssu spi

pp
 rà, nen- nì, nen- nì, no... nun sta cchiù a su- spi- rà.
 ra nə nni nə nni nò nu sta kkywa ssu spi ra

Te pa- re nu pur-
 tə pa rə nu pu

pp
 tien- to ch'ac- cus- sì fre- sca sta! ma è sta- to ca lu vien- to
 rtye Ntə ka kku ssi ffre shkə sta ma è sta təkə lu vye Ntə

man- co ad- du- ra- ta ll'ha. Cri- sciu- ta es- s'è p'am- mo- re e am-
ma Nka ddu ra tē lla kri s̄su te ssè ppa mmo rē è a *pp*

mo- re la po dà, nen- nì... quan- no te do lu co- re sta ro- sa toja sar-
mmo rē la pò dda nē nni kwa nnē tē dō llu kō rē sta rò sa toi sa *pp*

rà. Nen- nì vat- ten - ne, vat- ten - ne... nun sta cchiù a su- spi-
rra nē nni va tte nnē va tte nnē nu sta kkywa ssu spi

rà, nen- nì, nen- nì... no... nun sta cchiù a su- spi- rà.
ra nē nni nē nni nō nu sta kkywa ssu spi ra

La risposta a Retella

Andante mosso

p *f stacc. e stent.*

The piano introduction consists of two staves. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with eighth notes. The piece begins with a piano (*p*) dynamic and concludes with a fortissimo (*f*) dynamic, marked as staccato and stentato.

pp

M'a- ma- sti na vo-
ma ma stə na vò

pp marcate

The first system of the vocal score shows the vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a whole rest, followed by the lyrics. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the left hand and chords in the right hand. The dynamic is marked *pp* (pianissimo).

rfz

ta, mo nun me vuò be- ne; lu mun- no è na ro- ta: chi sa
tə mò nu mmə vwo bbè nə lu mu nnè na rò tə ki sa

The second system continues the vocal and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics. The piano accompaniment maintains the eighth-note accompaniment. The dynamic is marked *rfz* (ritardando forzando).

p *pp rall.*

... chi sa pò che ve- ne? lu mun- no è na ro- ta: chi sa pò che ve- ne, chi sa?..
ki sa pò kə bbè nə lu mu nnè na rò tə ki sa pò kə bbè nə ki sa

f *p* *pp*

rall.

The final system concludes the piece. The vocal line includes the lyrics. The piano accompaniment features a steady eighth-note accompaniment. The dynamic is marked *p* (piano) and *pp* (pianissimo), with a *rall.* (rallentando) marking. The piece ends with a fortissimo (*f*) dynamic.

pp *cresc.*

È for- se nu juor- no, tu mor- ta de scuor-
 è *ff* *rtzə nu ywo* *rnə tu mo rtə də skwo*

ff *affrett.* *pp*

no, tu mor- ta de scuor- no sta ma- no che spu- te me vie- ne a va- sà, sì sta ma- no che
rnə tu mo rtə də skwo rnə sta ma nə kə spu tə mə vye na vva sa si sta ma nə kə

affrett. *ff* *pp*

pp *pp*

spu- te me vie- ne a va- sà! E di- ce chia- gnen-
spu tə mə vye na vva sa *è ddi cə kya ññè*

cresc.

no: «So' po- ve- ra nen- na: ué dam- me n'a- iu- to
nnə so ppò və ra ne *nnə we ra mmə na yu tə*

cresc.

p ... nen- nì, pe pie- tà!» *Allegro pp* Io di- co: «T'a- ma- ie, cu tut- to lu co- re; lu
nə nni pə ppye ta iə ri kə ta ma yə ku ttu ttə lu kò rə lu

pp *pp* *rfz* *pp*

piet- to mu- stra- ie nfiam- ma - to d'am- mo- re». Tu, tut- ta sgrì- gno- sa, di-
pye ttə mu stra yə Ñfya mma tə ra mmo rə tu tu tta žgri ñño sə ri

pp *pp* *rfz* *pp*

ci- ste, «Nn'è co- sa: vat- ten- ne, vat- ten- ne, sfe- len- zo da ccà!». Mo
ci stə nnè kkò sə va tte nnə va tte nnə sfə le Ñtzə ra kka mò

cresc. *cresc.*

di- ci, chia- gnen- no: «So' po- ve- ra nen- na.» Io di- co, ri- den- no: «Nu
ri cə kya ññè nnə so ppò və ra ne nnə iə ri kə rə rè nnə nu

f *pp* *pp* *ff*

star-me a ap-pret-tà!» Io di-co ri-den-no: «Nu star-me a ap-pret-tà!»
 sta rma pprè tta iè ri kè rə rè nnè nu sta rma pprè tta

f

rfz *ff*

Primo tempo

p *cresc.* *cresc.* *rfz*

Pec-ché nun vu-li
 pə kke nu bbu li

pp

sti cu me fà l'am-mo-re? pec-ché me tra-di-sti, pec-ché,
 stə ku mme fa lla mmo rə pə kke mmə tra di stə pə kke

cresc.

ff *cresc.*

f *pp*

cac- cian- no- me fo- ra? pec- ché me tra- di- sti, pec- ché me tra-
ka cca nnə mə fə rə pə kke mmə tra di stə pə kke mmə tra

rall.

di- sti, pec- ché?.. De sta- te e de vier-
di stə pə kke də sta tè ddə vye

rall. *deciso* *pp*

cresc. *f*

no so' sta- to in- t'o nfier- no, so' sta- to in- t'o nfier- no, e mo va' te
rnə so sta i Nto Nfyə rnə so sta i Nto Nfyə rnə è mmò va tə

cresc. *ff*

pp *tratt.*

mpien- ne: che cir- che da me? sì! e mo va' te mpien- ne, che cir- che da me? Tu
mpye nnə kə cci rkə ra me si è mmò va tə mpye nnə kə cci rkə ra me tu

pp *tratt.*

di- ce, chia- gnen- no: «So' po- ve- ra nen- na!» Io di- co ri-
 ri cə kya ññè nnə so ppò və ra ne nnə iə ri kə rə

cresc.

pp

cresc.

den- no: ... «Lu peg- gio è pe te.» ... Mo m'ag- gio tru- va- ta na
 rè nnə lu pè jje ppə te mò ma jje tru a tə na

pp

pp All.°

smorz.

pp All.°

cresc.

nen- na chiù bel- la: me pa- re na fa- ta; me pa- re na stel- la; de se- ra e ma-
 ne nna kkyu bbè llə mə pa rə na fa tə mə pa rə na ste llə də se rè mma

pp

cresc.

pp

cresc.

cresc.

ti- no le ston- go vi- ci- no, e ncop- pa a li pen- ne la fac- cio dur-
 ti nə lə sto Ñgə vi ci nə è Ñkò ppa li ppe nnə la fa ccə ru

pp

rfz

pp

rfz

smorz. *f*

mì. Tu di-ci, chia-gnen-no: «So' po-ve-ra nen-na.» Io di-co: «Mo am-
 rmi tu ri cə kya ññè nnə so ppò və ra ne nnə iə ri kə mò a

pp *ff*

pres-sa tu hai da mu-rì!» Io di-co: «Mo am-pres-sa tu hai da mu-rì!»
 mprè ssə tu ai da mu ri iə ri kə mò a mprè ssə tu ai da mu ri

pp *ff* *deciso*

Lu passariello

Moderato *p*

Mam-mà, nu pas-sa-riel- lo io ve-co o-gni ma-ti-na: da
ma mma nu pa ssa rye llə i ve kò ññə mma ti nə ra

chil-lu fe-ne-stiel - lo lo sen-to fà zì zì. Vur-ria cu che-sta ma -no ncap-
ki llu fə nə stye llə lo sè Ñtəfa ttzi tzi vu rriə ku kke sta ma nə Ñka

allarg. *in tempo*

pa-re chi-st'au-ciel - lo, ma chil-lo è laz-za-riel - lo: m'a-ves-se a piz-ze-
ppa rə ki stau cye llə ma ki llè lla ddza rye llə ma ve ssa pi ttzə

col canto

poco stentato
f

p in tempo

cà! ... ma chil- lo e laz - za riel - lo: m'a- ves- se a piz- ze- cà!
ka ma ki llè lla ddza rye llə ma ve ssa pi ttə ka

f col canto

p in tempo

1-4. 5.

M'ac- -pà!
ma ppa

allarg. a piacere

D.C. al %

LYRICS

2.

M'accosto muro muro;
Me metto a fà la spia:
Chi sa dint'a lu scuro
Ll'arrivo ad acchiappà!
Si arrivo ad afferrarlo,
Io me lo traso dinto;
Lo tengo astrinto astrinto;
Pe lo senti cantà.
Lo tengo astrinto astrinto;
Pe lo senti cantà.

3.

Mammà, vî che fortuna!
Lu vî, ll'aggio pigliato;
E nun avé appàura
Che male me po fà?
Mannaggia! lu dicevo
Chist'è nu lazzariello:
Stu core puveriello
M'è ghiuto a pezzecà.
Stu core puveriello
M'è ghiuto a pezzecà.

PRONUNCIATION

2.

ma kkò stə mu rə mu rə
mə mè tta ffa la spi ə
ki sa ri Ńta lu sku rə
lla rri va da kkya ppa
sya rri va da ffə rra rlə
iə mə lu tra sə ri Ńtə
lo tē Ńgə stri Ńtə stri Ńtə
pə llo sə Ńti ka Ńta
lo tē Ńgə stri Ńtə stri Ńtə
pə llo sə Ńti ka Ńta

3.

ma mma vi kə fu rtu nə
lu vi lla jjə pi lla tə
è nu nna ve a ppa u rə
kə mma lə mə pò ffa
ma nna jjə lo ri ce və
ki stè nu la ddza rye llə
stu kò rə pu və rye llə
mè ggyu ta ppə ttzə ka
stu kò rə pu və rye llə
mè ggyu ta ppə ttzə ka

Dimmi na vota sì

Allegretto

The piano introduction is in 3/4 time, marked *Allegretto*. It begins with a treble clef and a common time signature. The melody starts with a quarter note G4, followed by eighth notes A4-B4, and a quarter note C5. The bass line consists of quarter notes G3, B2, and D3. The piece features a key signature of one sharp (F#) and a dynamic marking of *ff* (fortissimo) in the second measure.

Tu nce sì na-ta cu li ro-se mma-no, tu sì cri sciu-ta ntra li gie-sum-
tu Ñcə si nna tə ku li rrò sə mma nə tu si kkri sʃu tə Ñtra li jje su

The vocal line begins with a quarter rest, followed by a quarter note G4, and then a series of eighth notes: A4, B4, C5, B4, A4, G4. The piano accompaniment is in 3/4 time, marked *p* (piano). It features a steady eighth-note accompaniment in the bass and chords in the treble.

mi-ne. Pe tte ston-go ma-la-to e nun me sa-no e tu, ca-rel-la mia, nun l'an-du-
mmi nə pə tte sto Ñgə ma la tətə nu mmə sa nə è ttu ka re lla miə nu lla Ñdu

The vocal line continues with a quarter note G4, followed by eighth notes A4-B4, and a quarter note C5. The piano accompaniment continues with the same eighth-note accompaniment and chords.

vi-ne? Dim-me na vo-ta sì ca mme vuò be-ne: lo vi-de ca nun
vi nə ri mmə na vò ta si ka mmə vwo bbè nə lo vi rə ka nu

The vocal line starts with a quarter note G4, followed by eighth notes A4-B4, and a quarter note C5. The piano accompaniment continues with the same eighth-note accompaniment and chords. A *cresc.* (crescendo) marking is present in the final measure of the piano part.

poz- zo pro- pio cchiù! Dim- me na vo- ta sì ca mme vuò
mpò ttzè prò pyè kkyu ri mmə na vò ta si ka mmə vwo

be- ne: lo vi- de ca nun poz- zo pro- pio cchiù! cchiù!
bbè nə lo vi rə ka nu mpò ttzə prò pyè kkyu kkyu

LYRICS

2.

Quando vedette a te stette a zumpare
Stu core ca mettisti ntra li ppene.
Chesti ruselle tienatelle care,
Una de cheste me la daje a mme, nè?
Dimme na vota sì ca mme vuò bene:
Lo vide ca nun pozzo proprio cchiu?
Dimme na vota sì ca mme vuò bene:
Lo vide ca nun pozzo proprio cchiu?

4.

Si nui pò nce spusammo, oh che cuntiento!
Nu lietto de sti rrose voglio fare.
Dammillo nu vasillo pe tramente:
Nu vaso sulo a mme lo puoje dare.
Dimme na vota sì ca mme vuò bene:
Lo vide ca nun pozzo proprio cchiu?
Dimme na vota sì ca mme vuò bene:
Lo vide ca nun pozzo proprio cchiu?

PRONUNCIATION

2.

kwa nnə və rè tta tte stè tta ttzu mpa rə
stu kò rə ka mə tti stə Ñtra li ppe nə
ke sti rru se llə tye na te llə ka rə
u nə də ke stə me la da ya mme nè
ri mmə na vò ta si ka mmə vwo bbè nə
lo vi rə ka nu mpò ttzə prò pyə kkyu
ri mmə na vò ta si ka mmə vwo bbè nə
lo vi rə ka nu mpò ttzə prò pyə kkyu

4.

si nui pò Ñcə ʃpu sa mmò kə kku Ñtye Ñte
nu lye ttə də sti rrò sə vò ttə fa rə
ra mmi llə nu va si llə pə ttra mè Ñte
nu va sə su la mme lo pwo yə da rə
ri mmə na vò ta si ka mmə vwo bbè nə
lo vi rə ka nu mpò ttzə prò pyə kkyu
ri mmə na vò ta si ka mmə vwo bbè nə
lo vi rə ka nu mpò ttzə prò pyə kkyu

Nu mazzo de sciure

p

Io ten- go nu maz- zet - to: sien- te l'ad- do- re che
 iə tè Ñgə nu ma ttzè ttə sye Ñtə lla ddo rə kə

Moderato
pp

5

ddà! Io ten- go nu maz- zet - to: sien- te l'ad- do- re che
 dda iə tè Ñgə nu ma ttzè ttə sye Ñtə lla ddo rə kə

9

ddà! Si- gnu- ri- na, din- cel- lo a mam- mà: s'ac- cat- tas- se stu maz- zo de
 dda si ññu ri nə ri Ñce lla mma mma sa kka tta ssə stu ma ttzə də

13

ciu- ri; cu sta scu- sa fa- cim- mo l'am- mo- re, fa- cim- mo l'am- mo- re an- na- scu- so 'e pa-
 cu rə ku sta ſku sə fa ci mmə lla mmo rə fa ci mmə lla mmo ra nna ſku se pa

con grazia *stentato*
pp *colla parte*

17 *in tempo*

pà! Si- gnu- ri- na, din- cel- lo a mam- mà: s'ac- cat- tas- se stu maz- zo de
pa *si ñņu ri nə ri Ńce lla mma mma* *sa kka tta ssə stu ma ttə də*

21 *con grazia* *stentato*

ciu- ri; cu sta scu- sa fa- cim- mo l'am- mo- re, fa- cim- mo l'am- mo- re an- na- scu- so 'e pa-
cu *rə ku sta Ńku sə fa ci mmə lla mmo rə fa ci mmə lla mmo ra nna Ńku se pa*

pp *colla parte*

25 **1-2.**

pà!
pa

p

30 **3.**

-pà!
pa

ff

Marianni

T'ag- gio dit- to tan- ti bbo - te
 ta jjə ri ttə ta Ńti bbò tə

4 nun fà am- mo- re cu' e pum- pie - ri: so' na raz- za de mbru-
 nu Ńfa mmo rə ke pu mpye rə so na ra ttzə rə mbru

7 glie - ri; ué te las- sa e se ne va, ué te las- sa e se ne
 tlye rə we tə la ssè ssə nə va we tə la ssè ssə nə

10 va, ué te las- sa e se ne va. Ma- rian- ni, cia- cio- na
 va we tə la ssè ssə nə va ma rya nni ca co na

13

mia, ué nun me fà cchiù spe-ri. Ma-rian-ni, cia-cio-na
 miə we nu mmə fa kkyu spə ri ma rya nni ca co na

17

mia, ué nun me fà cchiù spe-ri.
 miə we nu mmə fa kkyu spə ri

21

ri.
 ri.

D.C. al

LYRICS

2.

T'aggio ditto tanti bbote
 Nun fà ammore cu 'e surdati:
 Na partenza cchiù de n'auta;
 Ué te lassa e se ne va,
 Ué te lassa e se ne va,
 Ué te lassa e se ne va.
 Mariannì, ciaciona mia,
 Ué nun me fà cchiù sperì.
 Mariannì, ciaciona mia,
 Ué nun me fà cchiù sperì.

PRONUNCIATION

2.

ta jje ri ttə ta Ńti bbò tə
 nu Ńfa mmo rə ke su rda tə
 na pa rtè Ńtzə kkyu ddə na tə
 we tə la ssè ssə nə va
 we tə la ssè ssə nə va
 we tə la ssè ssə nə va
 ma rya nni ca co na miə
 we nu mmə fa kkyu spə ri
 ma rya nni ca co na miə
 we nu mmə fa kkyu spə ri

La rà, la rà, la rà, volimmo pazzià!

p

Lu vié, lu vié, lu vien- to, ca scio- scia scio- scia ap-
 lu vye lu vye lu vye Ñtə ka so ssa so ssa

Allegretto

pp

con allegria

pe- na, la bel- la lu- na chie- na che lu- ce ca nce fa! Cu
 ppe nə la bbè lla lu na kye nə kə llu cə ka Ñcə fa ku

li stru- mien- ti a pop - pa, can- tan- no in al- le- ri- a vi- ci- no a nen- na
 li stru mye Ñta ppo ppə ka Ñta nni na llə ri ə vi ci na nne nna

festante

mi- a io sem- pe vo- glio stà! ... La rà, la rà, la rà, la rà, vu- lim- mo paz- zi-
 mi ə iə sè mpə vò llə sta la ra lla ra lla ra lla ra vu li mmə pa ttzi

p

The musical score is written in G major (one sharp) and 6/8 time. It consists of four systems of vocal and piano accompaniment. The first system begins with a piano (*p*) dynamic and includes the tempo marking *Allegretto*. The piano accompaniment is marked *pp*. The second system is marked *con allegria*. The third system continues the vocal line. The fourth system is marked *festante* and ends with a piano (*p*) dynamic. The lyrics are written in Italian and a phonetic transcription of the dialect.

à ... la rà, la rà, la rà, la rà, vu-lim- mo paz- zi- à.
a la ra lla ra lla ra lla ra vu li mmə pa ttzi a

più animato
ff

rimettendo il tempo
pp dolce *rall.* *dim.* *sfz*

D.C.

LYRICS

2.

Tra tra fa la chitarra,
Zu zu lu viulino,
Dri dri lu mandolino,
Tu sentarrai sunà.
Cu li strumienti a poppa,
Cantanno in alleria,
Vicino a nenna mia
Io sempe voglio stà!
La rà, la rà, la rà, la rà,
Vulimmo pazzià.
La rà, la rà, la rà, la rà,
Vulimmo pazzià.

3.

E doppo a varchiata
Pe tutta la marina
Abbascio Margellina
Vulimmo nui scialà.
Cu li strumienti a poppa,
Cantanno in alleria,
Vicino a nenna mia
Io sempe voglio stà!
La rà, la rà, la rà, la rà,
Vulimmo pazzià.
La rà, la rà, la rà, la rà,
Vulimmo pazzià.

PRONUNCIATION

2.

tra tra fa la ki ta rrə
tzu tzu lu vi u li nə
dri dri lu ma Ńdu li nə
tu sə Ńta rrai su na
ku li stru mye Ńta ppo ppə
ka Ńta nni na llə ri ə
vi ci na nne nna mi ə
iə sè mpə vò ttə sta
la ra lla ra lla ra lla ra
vu li mmə pa ttzi a
la ra lla ra lla ra lla ra
vu li mmə pa ttzi a

3.

è ddò ppa va rki a tə
pə ttu ttə la ma ri nə
a bba ʃʃə ma rjə lli nə
vu li mmə nui ʃʃa la
ku li stru mye Ńta ppo ppə
ka Ńta nni na llə ri ə
vi ci na nne nna mi ə
iə sè mpə vò ttə sta
la ra lla ra lla ra lla ra
vu li mmə pa ttzi a
la ra lla ra lla ra lla ra
vu li mmə pa ttzi a

Lo rialo

All.^{to} brioso

ff risoluto

The piano introduction consists of two staves in G major, 6/8 time. The right hand features a rhythmic pattern of eighth notes with accents, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment. A repeat sign is placed at the beginning of the first measure.

con grazia

Tie-ni na ro-sa
tye nə na rò sa

pp sotto voce *rit.* *in tempo* *sfz* *pp secco*

The first vocal line is on a single staff in G major, 6/8 time. The piano accompaniment is on two staves. The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the left hand and chords in the right hand. Dynamics include piano (*pp*), piano fortissimo (*sfz*), and piano (*pp*).

nfron-te ch'ag-gra-zi-a-ta è tan-to, chie-na d'ad-do-re e ncan-to
Ñfro Ñtə ka ggra ddzi a tè tta Ñtə kye nə da ddo rè Ñka Ñtə

The second vocal line continues on a single staff. The piano accompaniment remains on two staves with a steady eighth-note accompaniment. Dynamics include piano (*pp*), piano fortissimo (*sfz*), and piano (*pp*).

ff animato *lento sotto voce*

che pa-ce nun me dà. Ma io sac-cio ca t'è ca-ra sta ro-sa ac-cus-sì bel-la. Dam-
kə ppa cə nu mmə ra ma yə sa ccəka tè kka rə sta rò sa kku ssi bbè llə ra

ff *pp colla parte*

The third vocal line is on a single staff. The piano accompaniment is on two staves. The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the left hand and chords in the right hand. Dynamics include piano fortissimo (*ff*) and piano (*pp*).

ff animato *pp* adagio

1-2. 3.

mé, dam- mé, dam- mel- la! Nun me fà cchiù a- spet- tà! -sà.
mme ra mme ra mme llə nu mmə fa kkywa spə tta sa

ff animato *pp* adagio *in tempo* *sfz*

D.C. al

LYRICS

2.

Pecché ne sì gelosa:
 Gelosa de nu ciore?
 Nun sai ca vista e addore
 Subbeto se ne va?
 Ma almeno, nenna mia,
 Dammenne na frunnella.
 Dammé, dammé, dammella!
 Nun me fà cchiù penà.

3.

Tu dire mi potraje:
 «Portame a fà la zita!»
 Tanno purzì la vita
 Stu core te darrà.
 Ma da coppa a sta grillanna
 Voglio sta rosa bella.
 Dammé, dammé, dammella!
 E pò jammo a spusà.

PRONUNCIATION

2.

pə kke nə si jje lo sə
jə lo sə də nu co rə
nu Ńtzai ka vi stè a ddo rə
su bbə tə sə nnə va
ma a lme nə ne nna mi ə
ra mme nnə na fru nne llə
ra mme ra mme ra mme llə
nu mmə fa kkyu ppə na

3.

tu di re mi po tra yə
pò rtə ma ffa la tzi ta
ta nnə pu rtzi la vi ta
stu kò rə tə da rra
ma ra kò ppa sta gri lla nnə
vò llə sta rò sa bbè llə
ra mme ra mme ra mme llə
è ppò ya mma spu sa

La Grotta Azzurra



p espressivo

And. ^{te} mosso

ff *pp* *pp*

Jam-ya

mo, nen- nel- la mi - a, già la var- chet- ta è pron - ta; stu ma- re è n'al- le-
 mmə nə nne lla mi ə jja lla va rkè ttè ppro Ntə stu ma rè na llə

f *stentato dim.* *pp* *a tempo*

ri - a: te di- ce: «Vie - ne, vié!» ... te di- ce: «Vie - ne, vié!». E
 ri ə tə ri cə vye nə vye tə ri cə vye nə vye è

f *col canto dim.*

a tempo

din- t'a Grot- ta Az- zur - ra hai da ve- ni cu mme, cu mme! E
 ddi Nta ro tta ddzu rrə ai da və ni ku mme ku mme è

pp

din- t'a Grot - ta Az- zur- ra hai da ve- nì cu mme! dé!
 ddi Ñta ro tta ddzu rrə ai da və ni ku mme re

pp *dim.* 1-3. 4.
pp *ff* *dim.*
 D.C. al fin

LYRICS

2.

Vide tra li campagne
 Meta, Surriento e Vico;
 De Massa li muntagne
 Sfilano nnanze a te.
 E dint'a Grotta Azzurra
 T'abbracciarraje cu mme!
 E dint'a Grotta Azzurra
 T'abbracciarraje cu mme!

3.

Mo ca te tengo allato
 Ncoppa a sta varca mia,
 Pare ca mo so' nato
 Lu cielo pe gudè.
 Jammo, a la Grotta Azzurra
 Voglio murì cu tte!
 Jammo, a la Grotta Azzurra
 Voglio murì cu tte!

4.

Acàlate nu poco,
 Ca stritto è lu passaggio.
 Jarria dint'a lu fuoco
 Pe stà vicino a te.
 Chest'è la Grotta Azzurra
 Nun hai cchiù che vedé!
 Chest'è la Grotta Azzurra
 Nun hai cchiù che vedé!

PRONUNCIATION

2.

vi rə tra li kka mpa ññə
 me tə su rrye Ñtè vvi kə
 də ma ssə li mmu Ñta ññə
 ʃfi lə nə nna Ñtza tte
 è ddi Ñta ro tta ddzu rrə
 ta bbra cca rrai ku mme
 è ddi Ñta ro tta ddzu rrə
 ta bbra cca rrai ku mme

3.

mò ka tə tè Ñga lla tə
 Ñkò ppa sta va rka mi ə
 pa rə ka mò so nna tə
 lu cye lə pə ggu de
 ya mma la ro tta ddzu rrə
 vò tte mu ri ku tte
 ya mma la ro tta ddzu rrə
 vò tte mu ri ku tte

4.

a ka lə tə nu pò kə
 ka stri ttè lu pa ssa jje
 ya rriə ri Ñta lu ffwo kə
 pə sta vi ci na tte
 ke stè la ro tta ddzu rrə
 nu nnai kkyu kə bbə re
 ke stè la ro tta ddzu rrə
 nu nnai kkyu kə bbə re

Addio a Napole

p *espressivo* *dolciss.*

Andante
poco mosso

Nce sim- mo a la par- ten - za, io me ne va- co: ad-
 Ńcə si mma la pa rtè Ńtzə iə mə nə va ka

pp *dolciss.*

poco stent. *ff* *risoluto*

di - o. Na- pu- le bel- lu mi- o, nun te ve- drag- gio cchiù!
 ddi ə na pu lə bbè llu mi ə nu Ńtə və dra jje kkyu

col canto *ff* *risoluto* *pp*

p *passionato*

Quan- to nc'è de cchiù ca - ro din- to de te se nzer - ra. Ad-
 kwa Ńtə Ńcè ddə kkyu kka rə ri Ńtə də te sə Ńtzè rrə a

di - o, ad- di- o. Nu pa- ra- vi- so nter - ra,
ddi *ə* *a ddi* *ə* *nu pa ra vi sè Ntè rrə*

ff animato

Na- pu- le mio, sì tu! ah! Nu pa- ra- vi- so nter - ra, Na- pu- le mio, sì
na pu lə miə si ttu a nu pa ra vi sè Ntè rrə na pu lə miə si

pp lento sotto voce *ff animato*

pp col canto *ff animato*

tu!
ttu

ff si rimette il tempo *ritenuto* *dim.* *sfz* *D.C.*

LYRICS

2.

D'ammore chi me ncontra
 Che vo parlà me pare;
 L'aria, li vvie, lu mare
 Me parlano purzì.
 A chiagnere me vène,
 Napule bello, addio,
 Addio, addio.
 Lu paraviso mio
 Sempe pe me tu sì! ah!
 Lu paraviso mio
 Sempe pe me tu sì!

PRONUNCIATION

2.

ra mmo rə ki mə Nko Ntrə
kə bbò pa rla mmə pa rə
lla ryə li bbiə lu ma rə
mə pa rlə nə pu rtzi
a kya nñə rə mə vè nə
na pu lə bbè lla ddi ə
a ddi ə a ddi ə
lu pa ra vi sè mi ə
sè mpə pə mme tu si a
lu pa ra vi sè mi ə
sè mpə pə mme tu si

Lo Granatiello

%

Allegretto grazioso

gaio *poco riten.* *risoluto* *ff* *pp sottovoce*

Re-té, va' rə te va'

sce-ta-te, co-re mio bello, lo Gra-na-tiel - lo lo vi-de, è là! Cu chi-stu

ſſe tə tə kò rə miə bbè llə lu ra na tye llə lo vi rè lla ku kki stu

cresc.

cresc. *pp dolciss.*

triem-mu-lo ma-re d'ar-gien-to, cu chi-stu vien - to s'ha da vu-là! L'a-ran-ce ad-

trye mmələ ma rə ra rje Ńtə ku kki stu vye Ńtə sa dda vu la lla ra Ńca

cresc. *f*

vaghegg. risoluto *dolciss.*

do-ra-no da li ciar-di-ne, nen-ne e zer-bi-ne sta-nn'a bal-la. Re-si-na e
ddo rə nə ra li ca rdi nə ne nnè ddə rbi nə sta nna bba lla rə si nè

pp dolciss. *col canto* *pp*

stent. *lento* *ff*

Puor-te-ce nce stan-no al-la-to; luo-co cchiù gra-to nò nun ce stà!
ppwo rtə cə Ńcə sta nna lla tə lwo kə kkyu ggra tə nò nu Ńcə sta

animato *lento* *col canto*

dim. *pp* *stent.*

... .. nun ce stà! Re-si-na e Puor-te-ce nce stan-no al-
nu Ńcə sta rə si nè ppwo rtə cə Ńcə sta nna

f *dim.* *pp* *col canto*

ff risoluto

la-to; luo-co cchiù gra-to no nun ce stà! tu!
lla tə lwo kə kkyu ggra tə no nu Ńcə sta tu

ff *p* *8-1*

D.C. al §

A la guerra!

marziale

Nen- na
ne nna

Alla marcia
ff

mi- a ... vu- le- va ve- ni - re ... vu- le- va a la guer - ra ... ve- ni- re cu
mi è vu le vè ve ni rə vu le va la wè rrə ve ni rə ku

mme. Bré bré bré! Cu la cioc- ca ... ca tu m'hai do- na - ta ... li stie- nti e la
mme bbre bbre bbre ku la cò kkə ka tu mai do na tə li stye Ntè la

sottovoce

mor - te ... nun cu- ro pe tte. Me det- te n'ab- brac- cio, me
mò rtə nu kku rə pə tte mə rè ttə na bbra ccə mə

pp

con forza

fe - ce par - ti - re: in guer - ra mu - ri - re sa - prag - gio pe tte, bré!
 fe cə pa rti rə i Ńgwè rrə mu ri rə sa pra jjə pə tte bbre

ff con forza

D.C.

LYRICS

2.

Io sarraggio nu bravo surdato;
 Nu bravo surdato sarraggio pe tte.
 Bré bré bré.
 Chella nocca strignenno, vasanno,
 Vivraggio speranno vivraggio pe tte.
 Me dette n'abbraccio, me fece partire;
 In guerra murire sapraggio pe tte; bré!

3.

Già lu sacco me metto a li spalle;
 Nu bravo surdato sarraggio pe tte.
 Bré bré bré.
 E marcianno diritto a la guerra
 Surdato d'annore già songo pe tte.
 Me dette n'abbraccio, me fece partire;
 In guerra murire sapraggio pe tte; bré!

PRONUNCIATION

2.

iə sa rra jjə nu bbra və su rda tə
nu bbra və su rda tə sa rra jjə pə tte
bbre bbre bbre
ke lla nò kkə stri ññè nnə va sa nnə
vi vra jjə ʃpə ra nnə vi vra jjə pə tte
mə rè ttə na bbra ccə mə fe cə pa rti rə
i Ńgwe rra mu ri rə sa pra jjə pə tte bbre

3.

ja lu sa kkə mə mè tta li ʃpa llə
nu bbra və su rda tə sa rra jjə pə tte
bbre bbre bbre
è mma rca nnə rə ri tta la wè rrə
su rda tə da nno rə sa rra jjə pə tte
mə rè ttə na bbra ccə mə fe cə pa rti rə
i Ńgwe rra mu ri rə sa pra jjə pə tte bbre

Masto Rafaè

f con brio

Nè, ma- stu Raf- fa- e- le, che- d'è? te sì nci- gna- to! Com-
 nè ma stu ra ffa è lə kə rè tə si Ńci ñña tə ko

All.° animato

f

p

m'a n'am- mar- te- na- to e guap- po vuò pas- sà! Stu brut- to cru- vat-
 mma na mma rtə na tə è ggwa ppə vwo pa ssa stu bbru ttə kru a

pp

to- ne a te nun te sta buo- no! vat- té, va', le- va' o suon- no, nun
 tto nə a tte nu Ńtə sta bbwo nə va tte va lè vo swo nnə nu

f

te ne ncar- ri- cà!
 Ńtə nə Ńka rri ka

ff

D.C.

LYRICS

2.

T'hê fatto stu cazone:
 Ah, quanto sî caruso!
 Pari nu guallaruso
 Ca nun po cammenà.
 Fernéscela na vota;
 Nun fàreme sfiatare;
 Lu guappo chiù nun fare.
 Nun te ne ncarricà!

3.

T'hê miso sta giacchetta
 Larga comme a gonnella,
 Va', miéttela a Rusella
 E falla passìa.
 Si senti lu quartiere
 Ca mosta e chiacchiarea,
 Ca ride e capuzzea,
 Nun te ne ncarricà!

4.

Muglièreta la vesta
 Ca porta fina fina
 me pare na mappina
 Una de chelli llà...
 Ma tu, comm'a nu scemo,
 Ntallie e stai a guardare;
 Cerca primmo apparare.
 Nun te ne ncarricà!

PRONUNCIATION

2.

*te fa ttə stu ka tzo nə
 a kwa Ńtə si kka ru sə
 pa rə nu wa lla ru sə
 ka nu mpò kka mmə na
 fə rne ʃ ʃə lə na vò tə
 nu Ńfa rə mə ʃfya ta rə
 lu wa ppə kkyu nu Ńfa rə
 nu Ńtə nə Ńka rrə ka*

3.

*te mi sə sta jja kkè ttə
 la rgə ko mma ggu nnè llə
 va mye ttə la rru se llə
 è ffa lla pa ssi a
 si sye Ńtə lu kwa rtye rə
 ka mo stè kkyā kkyā re ə
 ka ri rè kka pu ttze ə
 nu Ńtə nə Ńka rrə ka*

4.

*mu llè rə tə la vè stə
 ka pò rtə fi na fi nə
 mə pa rə na ma ppi nə
 u nə də ke lli lla
 ma tu ko mma nu ʃ ʃè mə
 Ńta lli è sta ggwa rda rə
 ce rkə pri mma ppa ra rə
 nu Ńtə nə Ńka rrə ka*

La palummella

espressivo

Pa-lum-mel- la, zom-pa e vo- la ad- dò
 pa lu mmè llè tzo mpè bbò lè a ddo

And. te mosso
pp

sta nen- nel - la mi- a; nun fer-mar- te pe la
 sta nē nne lla mi è nu Ñfə rma rtə pə lla

vi- a: vo- la, zom- pa a chel - la là. Cu li
 vi è vò lè tzo mpa kke lla lla ku li

scel - le la sa-lu - ta; fal- le fe- sta, fal- le fe- sta at-tuor- no at-
 sse llè la sa lu tə fa llə fè stə fa llə fè sta ttwo rna

tuor- no e le di ca not- te e ghiuor - no io sto
ttwo rnə è llə di ka nò ttè ggywo rnə iə sto

sem- pe, io sto sem- pe a su- spi- rà!
ssè mpə iə sto ssè mpa ssu spi ra

-zì!
tzi

LYRICS

2.

Palummella, vola, vola
 A la rosa de stu core;
 Nun ce sta cchiù bellu ciore
 Ca t'avesse da piacé.
 A l'addore ca tu senti,
 A chill'uocchie, a chillu riso
 Credarraje ca mparaviso
 Tu sì ghiuta, tu sì ghiuta, oi palummè!

3.

A lu labbro curallino
 Palummè, va', zompa e vola;
 Ncoppa a chillo te cunzola
 E mai cchiù nun te partì.
 Ma si vide ca s'addorme
 E te vène lu tantillo,
 Tu l'azzecca nu vasillo
 E pe me-e e pe me n'auto purzì!

PRONUNCIATION

2.

pa lu mmè llə vò la vò lə
a la rò sə də stu kò rə
nu Ńcə sta kkyu bbè llu co rə
ka ta ve ssə da pya ce
a lla ddo rə ka tu sye Ńtə
a kki llwo kky a kki llu ri sə
krə ra rra yə ka mpa ra vi sə
tu si ggyu tə tu si ggyu tòi pa lu mmè

3.

a lu la bbrə ku ra lli nə
pa lu mmè va tzo mpè bbò lə
Ńkò ppa kki llə tə ku Ńtzò lə
è mmai kkyu nu Ńtə pa rti
ma si vi rə ka sa ddò rmə
è ttə vè nə lu ta Ńti llə
tu lla ttze kkə nu va si llə
è ppə mme e è ppə mme na tə pu rtzi

La fiera de Mast'Andrea

All. ^{to} brioso

p

A la fie-ra de Ma-st'An-dre- a m'ac-cat-tai nu cam-pa-
 a la fye rə də ma sta Ńdre ə ma kkattai nu ka mpa

imitando *poco* *ritard.*

niel-lo: ndin-ghe-te ndin-ghe-te 'o cam-pa-niel-lo; oi Me-ne-chel-la, oi Me-ne
 nye llə Ńdi Ńgə tə Ńdi Ńgə to ka mpa nye llə òi mə nə kè lla òi mə nə

in tempo *imitando*

chè. A la fie-ra de Ma-st'An-dre- a m'ac-cat-tai nu tam-mur-riel-lo: tup-pe-te
 kè a la fye rə də ma sta Ńdre ə ma kkattai nu ta mmu rrye llə tu ppə tə

tup-pe-te 'o tam-mur-riel-lo; ndin-ghe-te ndin-ghe-te 'o cam-pa-niel-lo; oi Me-ne-
 ttu ppə to ta mmu rrye llə Ńdi Ńgə tə Ńdi Ńgə to ka mpa nye llə òi mə nə

ritard.

col canto

sempre *più*

chel-la, oi Me-ne-chel-la, oi Me-ne-chel-la, oi Me-ne chè.
 kè lla òi mə nə kè lla òi mə nə kè lla òi mə nə kè

con brio

p

in tempo

ff

p *imitando*

A la fie-ra de Ma-st'An-dre a m'ac-cat-tai nu vi-u-li-no: zi-che-te
 a la fye rə də ma sta Ńdre ə ma kka ttai nu vi u li nə dzi gə tə

pp secco

zu- che- te 'o vi- u- li- no; ndin- ghe- te ndin- ghe- te 'o cam- pa- niel- lo; tup- pe- te
 dzu gə to vi u li nə Ńdi Ńgə tə Ńdi Ńgə to ka mpa nye llə tu ppə tə

tup- pe- te 'o tam - mur- riel- lo; oi Me- ne- chel- la, oi Me- ne- chè. A la
 ttu ppə to ta mmu rrye llə òi mə nə kè lla òi mə nə kè a la

con grazia *ritard.* *in tempo* **f**

assecondando il canto **f**

fie- ra de Ma- st'An- dre- a m'ac- cat- tai nu ca- la- scio- ne: nfrun- ghe- te
 fye rə də ma sta Ńdre ə ma kka ttai nu ka la sso nə Ńfru Ńgə tə

p *imitando*

nfrun- ghe- te 'o ca- la- scio- ne; ndin- ghe- te ndin- ghe- te 'o cam- pa- niel- lo; tup- pe- te
 Ńfru Ńgə to ka la sso nə Ńdi Ńgə tə Ńdi Ńgə to ka mpa nye llə tu ppə tə

ritard.

tup-pe-te 'o tam-mur-riel-lo; zi-che-te zu-che-te 'o vi-u-li-no; oi Me-ne-
 ttu ppə to ta mmu rrye llədzi gə tə dzu gə to vi u li nə òi mə nə

in tempo

chel-la, oi Me-ne chè. A la fie-ra de Ma-st'An-dre-a m'ac-cat-ta-je na scup-
 kè lla òi mə nə kè a la fye rə də ma sta Ńdre ə ma kka tta yə na sku

secondando *ff*

p *cresc.*

pet-ta, na pi-sto-la e nu can-no-ne: ppà ppà la scup-pet-ta; ppì
 ppè ttə na pi stò lè nu ka nno nə ppa ppa la sku ppè ttə ppi

p *cresc.*

sempre

ppì la pi-sto-la; bbù bbù lu can-no-ne; ndin-ghe-te ndin-ghe-te 'o cam-pa-
 ppi la pi stò lə bbu bbu llu ka nno nə Ńdi Ńgə tə Ńdi Ńgə to ka mpa

ff

niel-lo; tup-pe-te tup-pe-te 'o tam-mur-riel-lo; Me-ne-chel-la, Me-ne-chel-la, oi Me-nye llə tu ppətə ttu ppə to ta mmu rrye llə mə nə kè lla mə nə kè lla òi mə nə

p *calando* *con abbandono*

chel-la, oi Me-ne-chè. M'ac-cat-tai nu ca-la-scio-ne, na scup-pet-ta e nu can-kè lla òi mə nə kè ma kka ttai nu ka la sso nə na sku ppè ttè nu ka

e rall. *Stretto* *cresc.*

in tempo *p* *cresc.*

no-ne: la scup-pet-ta ppà ppà; lu can-no-ne bbù bbù; ppà ppà ppà
 nno nə la sku ppè ttè ppa ppa lu ka nno nə bbu bbu ppa ppa ppa

ff

bbù ppà ppà ppà bbù.
 bbu ppa ppa ppa bbu

8-;

Drunghe drunghete!

espressivo

La pac- chia- nel- la mi- a me vè- ne a fà la spi- a... e
 la pa kkyà nè lla mi ə mə vè na ffa la spi ə è

Andantino
affettuoso
pp leggero

drun- ghe drun- ghe drun- ghe- te, che- sta mu- rì me fa. Dur- men- no me tru-
 ddru Ñge dru Ñge dru Ñge te ke stə mu ri mmə fa ru rmè nnə mə tru

dolce *rall.* *in tempo*

pp col canto *dolce*

va- va, lu co- re s'ar- rub- ba- va... e drun- ghe drun- ghe drun- ghe- te, nun
 va və lu kò rə sa rru bba və è ddru Ñge dru Ñge dru Ñge te nu

dolce

poz- zo cchiù cam- pà. Pec- ché sì tan- to ca - ra, e pò sì tan- to a-
 mpò ttzə kkyu kka mpa pə kke si tta Ñtə ka rə è ppò si tta Ñta

rall. *in tempo* *sentito*

pp col canto *in tempo*

pp

cresc.

ma- ra? e drun- ghe drun- ghe drun- ghe- te, lu co- re tuo me da'. Far-
 ma rə è ddru Ñge dru Ñge dru Ñge te lu kò rə tuə mə da fa

dolce appassionato

fal- la mia d'ar- gien- to, che vuo- li com- m'a vien- to, nce so' ro- se e ca-
 rfa llə miə ra jye Ñtə kə bbwo lə ko mma bbye Ñtə Ñcə so rrò sè kka

pp *dolciss.*

ritenuto *in tempo* *animato* *stent. a piac.*

ruo- fa- ne: vie- ne, fat- te af- fer- rà. Fan- ni, va' chià... Fan- ni, va' chià... sta' fer- ma,
 rwo fə nə vye nə fa tta ffə rra fa nni va kya fa nni va kya sta fe rmə

colla parte

pp *colla parte* *p* *animato* *in tempo*

*stent. a piac.**animato*

sta', sta' fer- ma, sta'... Fan- nì, va' chià... Fan- nì, va' chià... sta' fer- ma,
sta sta fe rmə sta fa nni va kya fa nni va kya sta fe rmə

colla parte

animato

pp

ff molto vivace

sta', sta' fer- ma, sta'... Nu va- so su- lo t'hai da pi- glià! sì.
sta sta fe rmə sta nu va sə su lə tai ra pi lta si

ff molto vivace

D.C.

LYRICS

2.

E stu vaso pò schitto
Sia vita a chist'affritto
E drunghe drunghe drunghete
Fannì, nun te scustà.
T'accosta a poco a poco
E stùtame stu ffuoco
E drunghe drunghe drunghete
Fannì, nun me vuttà.
Pecché sì tantu bella
ca luci comm'a stella?
E drunghe drunghe drunghete
Lu core tuo me da!
Nun fà cchiù la cianciosa
Nun fà la capricciosa
E drunghe drunghe drunghete
Nun me fà cchiù penà.
Fannì, va' chià... Fannì, va' chià...
Sta' ferma, sta', sta' ferma, sta'
Fannì, va' chià... Fannì, va' chià...
Sta' ferma, sta', sta' ferma, sta'
Nu vaso sulo t'hai da piglià! sì.

PRONUNCIATION

2.

è stu va sə pò ſki ttə
sya vi ta kki sta ffri ttə
è ddru Ńge dru Ńge dru Ńge te
fa nni nu Ńtə ſku sta
ta kkò sta ppò ka ppò kə
è stu tə mə stu ffwo kə
è ddru Ńge dru Ńge dru Ńge te
fa nni nu mmə vu tta
pə kke si tta Ńtu bbè llə
ka lu cə ko mma ste llə
è ddru Ńge dru Ńge dru Ńge te
lu kò rə tuə mə da
nu Ńfa kkyu lla ca Ńco sə
nu Ńfa lla ka pri cco sə
è ddru Ńge dru Ńge dru Ńge te
nu mmə fa kkyu ppə na
fa nni va kya fa nni va kya
sta fe rmə sta sta fe rmə sta
fa nni va kya fa nni va kya
sta fe rmə sta sta fe rmə sta
nu va sə su lə tai ra pi lta si

Paparacianno

spiegato con brio

p con grazia

L'au-trie-re a Pie-di-grot - ta io me ... pur-ta-je oi nu ca-nil-lo
 lla trye ra ppye rə ro ttie mə pu rta yə òi nu ka ni llə

Allegro

f *pp*

ch'e-ra bel-lo as-sa-je: tut-te ap-pries-so van-no: oh quan-t'è bel-lo 'o Pa-pa-ra-
 kè rə bbè lla ssa yə tu tta ppye ssə va nnə ò kwa Ñtè bbè llo pa pa ra

f

cian-no. Lo Pa-pa-ra-cian-no mio ... lo don-go a chi vo-gl'io!
 ca nnə lo pa pa ra ca nnə miə lo ro Ñga kki vò lliə

p *ff*

pp *ff* *con allegria*

D.C.

LYRICS

2.

Dinto a la Villa, a Chiaia, a Margellina
 Me dice la modista e la damina:
 «E' un cagnolin britanno...»
 Oh quant'è bello 'o Papparacianno.
 Lo Papparacianno mio
 Lo dongo a chi vogl'io.

3.

Io stu canillo addeventà vurria:
 Vicino a le cchiù belle me starria.
 Quanto vale nun sanno...
 Oh quant'è bello 'o Papparacianno.
 Lo Papparacianno mio
 Lo dongo a chi vogl'io.

4.

Quanno Lisa lo vede ì chianu chiano,
 Cu l'ucchie fa: «Me lo vorria de mano».
 Le venga nu malanno...
 Oh quant'è bello 'o Papparacianno.
 Lo Papparacianno mio
 Lo dongo a chi vogl'io.

5.

Ma Nina, ch'è cchiù furba e maleziosa,
 P'averlo me fa sempre la cianciosa.
 Nun l'hanno, no, nun l'hanno...
 Oh quant'è bello 'o Papparacianno.
 Lo Papparacianno mio
 Lo dongo a chi vogl'io.

6.

Nc'è nu ciore, na stella de lu cielo
 Ca s'annasconne ncasa o co lu velo.
 Mo vène: io nun me nganno...
 Oh quant'è bello 'o Papparacianno.
 Lo Papparacianno mio
 Lo dongo a chi vogl'io.

PRONUNCIATION

2.

*ri Ńta la vi lla kkya ya mma rjə lli nə
 mə di cə la mo di stè lla da mi nə
 èu Ńka ñño li mbri ta nnò
 kwa Ńtè bbè llo pa pa ra ca nnə
 lo pa pa ra ca nnə miə
 lo ro Ńga kki vò ttiə*

3.

*iə stu ka ni lla ddə və Ńta vu rri ə
 vi ci na le kkju bbè llə mə sta rri ə
 kwa Ńtə va lə nu Ńtza nnò
 kwa Ńtè bbè llo pa pa ra ca nnə
 lo pa pa ra ca nnə miə
 lo ro Ńga kki vò ttiə*

4.

*kwa nnə li sa lo ve ri kya nu kya nə
 ku llwo kkjə fa mə lo vo rriə də ma nə
 llə vè Ńgə nu ma la nnò
 kwa Ńtè bbè llo pa pa ra ca nnə
 lo pa pa ra ca nnə miə
 lo ro Ńga kki vò ttiə*

5.

*ma ni nə ke kkju ffu rbè mma lə ttzyo sə
 pa ve rlə mə fa sè mpə la ca Ńco sə
 nu lla nnə nò nu lla nnò
 kwa Ńtè bbè llo pa pa ra ca nnə
 lo pa pa ra ca nnə miə
 lo ro Ńga kki vò ttiə*

6.

*Ńcè nu co rə na ste lla də llu cye lə
 ka sa nna Ńko nnə Ńka sò kò lu ve lə
 mò vè ni nu mmə Ńga nnò
 kwa Ńtè bbè llo pa pa ra ca nnə
 lo pa pa ra ca nnə miə
 lo ro Ńga kki vò ttiə*

Ciccuzza

p

Ué, Cic- cuz - za, va', gu- vier- ne- te, cri- de a me, tu nun me
 we ci kku ttzə va gu vye rnə tə kri ra mme tu nu mmə

All.^{to} brioso

p

pp sotto voce

mbruo- glie; me mpa- puoc- chie, m'ar- ra- vuo- glie, ma pe- rò tu nun me
 mbrwo llə mə mpa pwo kkyə ma rra vwo llə ma pè rò tu nu mmə

pp sotto voce

p *p* *p* *p*

ff

cuo- glie! Ah, brut- ta sbrif- fia! sì cchiù leg- gia de na pen- na; sì ban-
 kwo llə a bbru tta žbri ffyə si kkyu lle jjə də na pe nnə si bba

pp sotto voce con grazia

ff *pp*

p

p

ne - ra d'o- gne an- ten - na, nun ne vo - glio sa- pé cchiù! nun fui io, ma fu- ste
 nnè rə rò ñña Ńte nnə nu nnə vò llə sa pe kkyu nu Ńfu iə ma fu stə

p

tu; re- star- ra- je com- m'a cu- cù! Ah, brut- ta sbrif- fia! sì cchiù
 tu rə sta rra yə ko mma kku ku a bbru tta žbri ffyə si kkyu

leg- gia de na pen- na; sì ban- ne - ra d'o- gne an- ten - na, nun ne vo - glio sa- pé
 lle j̄jə də na pe nnə si bba nnè rə rò ñña Ńte nnə nu nnə vò ttə sa pe

cchiù!
 kkyu

D.C.

LYRICS

2.

Sì na scigna, sì na fauza:
 Tieni nfrisco a chisto e a chillo;
 Dai l'ucchiata e lo squasillo
 E purzì quacche vasillo!
 Ah, brutta sbriffia!
 Sì cchiù leggìa de na penna,
 Sì bannera d'ogne antenna:
 Nun ne voglio sapé cchiù!
 Nun fui io, ma fuste tu;
 Restarraje comme a cucù!
 Ah, brutta sbriffia!
 Sì cchiù leggìa de na penna,
 Sì bannera d'ogne antenna:
 Nun ne voglio sapé cchiù!

PRONUNCIATION

2.

si na ʃ si ññə si na fa (v)ə tʒə
 tye nə Ńfri ʃka kki stə a kki llə
 rai llu kkyə tɛ llu ʃkwa si llə
 è ppu rtzi kò kkə va si llə
 a bbru tta žbri ffyə
 si kkyu lle j̄jə də na pe nnə
 si bba nnè rə rò ñña Ńte nnə
 nu nnə vò ttə sa pe kkyu
 nu Ńfu iə ma fu stə tu
 rə sta rra yə ko mma kku ku
 a bbru tta žbri ffyə
 si kkyu lle j̄jə də na pe nnə
 si bba nnè rə rò ñña Ńte nnə
 nu nnə vò ttə sa pe kkyu

Zompa llarì, llirà

f *p espressivo*

Cio- re ... d'a- men- ta! sta pa- ru- lel- la mi- a tie- ne- l'a mmen- te!
co rə ra mè Ñtə sta pa ru le lla mi ə tye nə la mmè Ñtə

All. ^{to} sostenuto *p*

Zom- pa, lla- rì, lli- rà. Cio- re d'a- ru- ta! Mam- me- ta m'ha chiam- ma- to, io so' sa-
tzo mpəlla ri lli ra co rə ra ru tə ma mmətə ma kya mma tə iə so ssa

gliu- to. Zom- pa lla- rì, lli- rà.
llu tə tzo mpəlla ri lli ra

f *ff* *D.C.*

LYRICS

2.
 Ciore 'e murtelle!
 Chesti manelle toje so' piccerelle.
 Zompa llarì, llirà.
 Ciore 'e limone!
 Te voglio fà murì de passione.
 Zompa llarì, llirà.

PRONUNCIATION

2.
co re mu rte llə
ke sti mma ne llə to yə so ppi ccə re llə
tzo mpəlla ri lli ra
co re li mo nə
tə vò ttə fa mu ri də pa ssi o nə
tzo mpəlla ri lli ra

La ricciolella

LYRICS

2.

Nun me ne curo ca nun tene dota,
 Nun me ne curo ca nun tene dota:
 Basta ca tene la ... ricciolella Antonià!
 Basta ca tene la ... cunocchia mmano!

3.

E quando jammo a Messa a la Maronna
 E quando jammo a Messa a la Maronna
 Parimmo tutt'e ddui ... ricciolella Antonià!
 Parimmo tutt'e ddui ... figli a na mamma!

PRONUNCIATION

2.

*nu mmə nə ku rə ka nu Ńtè nə do tə
 nu mmə nə ku rə ka nu Ńtè nə do tə
 bba stə ka tè nə la ri ccu le lla Ńtò ni a
 bba stə ka tè nə la ku no kkyə mma nə*

3.

*è kkwa nnə ya mma mme ssa la ma rò nnə
 è kkwa nnə ya mma mme ssa la ma rò nnə
 pa ri mmə tu ttè ddui ri ccu le lla Ńtò ni a
 pa ri mmə tu ttè ddui fi lla na ma mmə*

Nu mazzo de sciure

LYRICS

2.

Me manca lu canisto
 Pe farli frisco sta.
 Me manca lu canisto
 Pe farli frisco sta.
 Signurina, dincello a mammà:
 S'accattasse stu mazzo de ciure;
 Cu sta scusa facimmo l'ammore,
 Facimmo l'ammore annascuso 'e papà!
 Signurina, dincello a mammà:
 S'accattasse stu mazzo de ciure;
 Cu sta scusa facimmo l'ammore,
 Facimmo l'ammore annascuso 'e papà!

3.

Mo che ghiate a la villa
 Purtate chisti ccà.
 Mo che ghiate a la villa
 Purtate chisti ccà.
 Signurina, dincello a mammà:
 S'accattasse stu mazzo de ciure;
 Cu sta scusa facimmo l'ammore,
 Facimmo l'ammore annascuso 'e papà!
 Signurina, dincello a mammà:
 S'accattasse stu mazzo de ciure;
 Cu sta scusa facimmo l'ammore,
 Facimmo l'ammore annascuso 'e papà!

PRONUNCIATION

2.

*mə ma Ńkə lu ka ni stə
 pə ffa rlə fri ʃkə sta
 mə ma Ńkə lu ka ni stə
 pə ffa rlə fri ʃkə sta
 si ññu ri nə ri Ńce lla mma mma
 sa kka tta ssə stu ma ttə də cu rə
 ku sta ʃku sə fa ci mmə lla mmo rə
 fa ci mmə lla mmo ra nna ʃku se pa pa
 si ññu ri nə ri Ńce lla mma mma
 sa kka tta ssə stu ma ttə də cu rə
 ku sta ʃku sə fa ci mmə lla mmo rə
 fa ci mmə lla mmo ra nna ʃku se pa pa*

3.

*mò kə ggya ta la vi llə
 pu rta tə ki sti kka
 mò kə ggya ta la vi llə
 pu rta tə ki sti kka
 si ññu ri nə ri Ńce lla mma mma
 sa kka tta ssə stu ma ttə də cu rə
 ku sta ʃku sə fa ci mmə lla mmo rə
 fa ci mmə lla mmo ra nna ʃku se pa pa
 si ññu ri nə ri Ńce lla mma mma
 sa kka tta ssə stu ma ttə də cu rə
 ku sta ʃku sə fa ci mmə lla mmo rə
 fa ci mmə lla mmo ra nna ʃku se pa pa*

Antonià

LYRICS

2.

T'hê fatt'a pettenessa, Antonià,
 T'hê fatt'a pettenessa, Antonià!
 Te la sî fatta cu la credenza:
 Quando cammini, cammini 'e renza;
 Cammini 'e renza, oi core,
 Nennella miã, sî tutt'ammore.
 Antoniella, Antonià,
 Antoniella, Antonià!
 Vòtate, nenna bella, vòtate ccà:
 Vedimmo 'a pettenessa comme te sta.

3.

T'hê fatta la scarpetta, Antonià,
 T'hê fatta la scarpetta, Antonià!
 Te la sî fatta cianciosamente:
 Quando cammini ce tiene mente;
 Vola, palomma, e vola!
 Cara, carella, sî mariola.
 Antoniella, Antonià,
 Antoniella, Antonià!
 Vòtate, nenna bella, vòtate ccà:
 Vedimmo sta scarpetta si acconcia sta.

PRONUNCIATION

2.

te fa tta pə ttə ne ssa Ńtò ni a
te fa tta pə ttə ne ssa Ńtò ni a
tə la si ffa ttə ku lla krə rè Ńtzə
kwa nnə ka mmi nə ka mmi ne rè Ńtzə
ka mmi ne rè Ńtzòì kò rə
nə nne lla mi ə si ttu tta mmo rə
a Ńtò ni è lla a Ńtò ni a
a Ńtò ni è lla a Ńtò ni a
vò tə tə ne nna bbè llə vò tə tə kka
və ri mma pə ttə ne ssə ko mmə tə sta

3.

te fa ttə la Ńka rpè tta Ńtò ni a
te fa ttə la Ńka rpè tta Ńtò ni a
tə la si ffa ttə ca Ńco sa mè Ńtə
kwa nnə ka mmi nə cə tye nə mè Ńtə
vò la pa lo mmè vvò lə
ka rə ka re llə si mma ri ò lə
a Ńtò ni è lla a Ńtò ni a
a Ńtò ni è lla a Ńtò ni a
vò tə tə ne nna bbè llə vò tə tə kka
və ri mma sta Ńka rpè ttə ko mmə tə sta

Lo Granatiello

LYRICS

2.

Siente ca sònano bell'organetti:
 Scinne, ch'aspietti? La varca è là!
 Siente ca cantano, che fanno festa:
 'A notte è chesta pe nce spassà!
 Sulo vedènnote ride lu mare;
 Lu cielo pare ca luce 'e cchiù.
 Ma chella cupola lucente e bella
 Nun ha na stella comme sî tu, ah!
 Comme sî tu.
 Ma chella cupola lucente e bella
 Nun ha na stella comme sî tu.

PRONUNCIATION

2.

sye Ńtə ka sò nə nə bbè llò rga nè ttə
Ń si nnə ka spye ttə la va rkè lla
sye Ńtə ka ka Ńtə nə kə ffa nnə fè stə
a nò ttè kke stə pə Ńcə Ńpa ssa
su lə və rè nnə tə lu ma rə ri rə
lu cye lə pa rə ka lu ce kkyu
ma ke lla ku pə lə lu cè Ńtè bbè llə
nu nna na ste llə ko mmə si ttu a
ko mmə si ttu
ma ke lla ku pə lə lu cè Ńtè bbè llə
nu nna na ste llə ko mmə si ttu

Cannetella

LYRICS

2.

Nu fracasso, si nce faccio,
 Che nne caccio - dici tu?
 Ma mme sboto, me revoto,
 Quando po' nun pozzo cchiù.
 Cannetella, oi Cannetella,
 Cannetella, Cannetè.

3.

La fernimmo, gioia mia?
 O songh'io, o è chillu llà.
 Si nun sciglie a chi te piglie,
 Quantu sango scurrarrà.
 Cannetella, oi Cannetella,
 Cannetella, Cannetè.

PRONUNCIATION

2.

*nu fra ka ssə si Ńcə fa ccə
 kə nnə ka ccə ri i cə tu
 ma mmə žbò tə mə rə vò tə
 kwa nnə pò nu mpò ttzə kkyu
 ka nnə tè lla òi ka nnə tè lla
 ka nnə tè lla ka nnə tè*

3.

*la fə rni mmə jžò ya mi ə
 ò so Ńgi ə ò è kki llu lla
 si nu ʃ si lla kki tə pi tə
 kwa Ńtu sa Ńgə ʃku rra rra
 ka nnə tè lla òi ka nnə tè lla
 ka nnə tè lla ka nnə tè*

Zompa llarì, llirà

LYRICS

3.

Ciore d'arance!
 Passa nennella mia e me fa ciance.
 Zompa llarì, llirà.
 Ciore de rosa!
 Pecché chiagni, Rusé, tu vuò quaccosa?.
 Zompa llarì, llirà.

4.

Ciore 'e cerase!
 Collera ncuorpo a me nun ce ne trase.
 Zompa llarì, llirà.
 Ciore d'amenta!
 Sta parulella mia tienela a mmente.
 Zompa llarì, llirà.

PRONUNCIATION

3.

*co re da ra Ńcə
 pa ssə nə nne lla mi ə è mmə fa ca Ńcə
 tzo mpə lla ri lli ra
 co re də rò sə
 pə kke kya ññə ru se tu vwo ko kkò sə
 tzo mpə lla ri lli ra*

4.

*co re cə ra sə
 kò llə rə Ńkwo rpa mme nu mmə nə tra sə
 tzo mpə lla ri lli ra
 co re ra mè Ńtə
 sta pa ru le lla mi ə tye nə la mmè Ńtə
 tzo mpə lla ri lli ra*

Cicerenella

LYRICS

5.

Cicerenella tenea na pennata:
 Tutta la notte lle steva allummata.
 Cicerenella tenea na pennata:
 Tutta la notte lle steva allummata.
 E l'allummava cu la lucernella:
 Chesta è 'a pennata de Cicerenella.
 E l'allummava cu la lucernella:
 Chesta è 'a pennata de Cicerenella.
 Cicerenella mia, sì bona e bella.

6.

Cicerenella tenea na votta:
 Metteva da ncoppa e asceva da sotto.
 Cicerenella tenea na votta:
 Metteva da ncoppa e asceva da sotto.
 E nun ce steva tumpagno e cannella:
 Chesta è la votta de Cicerenella.
 E nun ce steva tumpagno e cannella:
 Chesta è la votta de Cicerenella.
 Cicerenella mia, sì bona e bella.

PRONUNCIATION

5.

*ci cə rə nè llə tə neə na pə nna tə
 tu tta la nò ttə lə ste va llu mma tə
 ci cə rə nè llə tə neə na pə nna tə
 tu tta la nò ttə lə ste va llu mma tə
 è la llu mma və ku lla lu cə rnè llə
 ke stè a pə nna tə də ci cə rə nè llə
 è la llu mma və ku lla lu cə rnè llə
 ke stè a pə nna tə də ci cə rə nè llə
 ci cə rə nè lla mi ə si bbò nè bbè llə*

6.

*ci cə rə nè llə tə ne və na vo ttə
 mə tte və ra kò ppè kka cca və ra so ttə
 ci cə rə nè llə tə ne və na vo ttə
 mə tte və ra kò ppè kka cca və ra so ttə
 è nu Ńcə ste və tu mpa ññè kka nnè llə
 ke stè la vo ttə də ci cə rə nè llə
 è nu Ńcə ste və tu mpa ññè kka nnè llə
 ke stè la vo ttə də ci cə rə nè llə
 ci cə rə nè lla mi ə si bbò nè bbè llə*

Lu primm'amore

LYRICS

2.

Tengo sempe a memoria
 Quann'ero guagliunciello;
 Da chillu fenestiello
 Currévemo a parlà.
 Facévemo a nasconnere
 Cu tutti i frati e sòre:
 E' caro 'o primm'ammore
 E nun se po scurdà!

3.

Cu l'acqua, viento e trònole
 So' curzo tutto nfuso
 E lu purtone chiuso
 Hè fatto a me truvà.
 Ma nun me pote smovere
 Nè friddo, nè calore:
 E' caro 'o primm'ammore
 E nun se po scurdà!

PRONUNCIATION

2.

*tè Ńgə sè mpa mmə mò ri ə
 kwa nnè rə wa ttu Ńcye llə
 ra ki llu fə nə stye llə
 ku rre və ma ppa rla
 fa ce və ma nna Ńko nnə rə
 ku ttu ttə fra tè ssò rə
 è kka ro pri mma mmo rə
 è nu Ńtzə pò Ńku rda*

3.

*ku lla kkwə vye Ńtè ttrò nə lə
 so kku rtzə tu ttə Ńfu sə
 è llu pu rto nə kyu sə
 e fa tta mme tru va
 ma nu mmə pò tə žmò və rə
 nè ffri ddə nè kka lo rə
 è kka ro pri mma mmo rə
 è nu Ńtzə pò Ńku rda*

La fata di Amalfi

LYRICS

4.
 E turnanno a la capanna
 La saluto a lu barcone
 E la solita canzone
 Vaco tanno pe cantà:
 «Viene, vié, tu sì na stella,
 «Tu d'Amalfi sì la fata...»;
 Ma la rosa s'è sfrunnata
 E io l'aggio da scurdà!

PRONUNCIATION

4.
 è ttu rna nna lla ka pa nnə
 la sa lu ta llu bba rko nə
 è lla sò lə ta ka Ńtzo nə
 va kə ta nnə pə kka Ńta
 vye nə vye tu si na ste llə
 tu ra ma lfi si lla fa tə
 ma lla rò sə sè sfru nna tə
 è yə lla jje da sku rda

Ciccuzza

LYRICS

3.
 Tu me dai turmienti e spasemi;
 Tu me cride nu ciaddeo.
 Tu te pienze ch'io scemeo,
 Ma i' sto ccà, ca nun pazzeo!
 Ah, brutta sbriffia!
 Sì cchiù leggìa de na penna,
 Sì bannerà d'ogne antenna:
 Nun ne voglio sapé cchiù!
 Nun fui io, ma fuste tu;
 Restarraje comme a cucù!
 Ah, brutta sbriffia!
 Sì cchiù leggìa de na penna,
 Sì bannerà d'ogne antenna:
 Nun ne voglio sapé cchiù!

PRONUNCIATION

3.
 tu mmə rai tu rmye Ńtè Ńpa sə mə
 tu mə kri rə nu ca ddè ə
 tu tə pye Ńtzə kyə Ń Ńə me ə
 mai sto kka ka nu mpa ttze ə
 a bbru tta žbri ffyə
 si kkyu lle jje də na pe nnə
 si bba nnè rə rò ñña Ńte nnə
 nu nnə vò ttə sa pe kkyu
 nu Ńfu iə ma fu stə tu
 rə sta rra yə ko mma kku ku
 a bbru tta žbri ffyə
 si kkyu lle jje də na pe nnə
 si bba nnè rə rò ñña Ńte nnə
 nu nnə vò ttə sa pe kkyu

4.
 Mo te pienti e vieni a chiagnere,
 Ma lu chianto nun me smove;
 Cu li cunti nun te truove:
 Nce so' cose antiche e nove!
 Ah, brutta sbriffia!
 Sì cchiù leggìa de na penna,
 Sì bannerà d'ogne antenna:
 Nun ne voglio sapé cchiù!
 Nun fui io, ma fuste tu;
 Restarraje comme a cucù!
 Ah, brutta sbriffia!
 Sì cchiù leggìa de na penna,
 Sì bannerà d'ogne antenna:
 Nun ne voglio sapé cchiù!

4.
 mò tə pye Ńtè bbye na kkya ññə rə
 ma lu kya Ńtə nu mmə žmò və
 ku li ku Ńtə nu Ńtə trwo və
 Ńcə so kkò sa Ńti kè nnò və
 a bbru tta žbri ffyə
 si kkyu lle jje də na pe nnə
 si bba nnè rə rò ñña Ńte nnə
 nu nnə vò ttə sa pe kkyu
 nu Ńfu iə ma fu stə tu
 rə sta rra yə ko mma kku ku
 a bbru tta žbri ffyə
 si kkyu lle jje də na pe nnə
 si bba nnè rə rò ñña Ńte nnə
 nu nnə vò ttə sa pe kkyu

Pepparella

LYRICS

3.

Aiere te vedette a la fenesta:
 Pecché te ne fuiste lesta lesta?
 Vòtate a me, azzeccate ccà:
 Nun me fà cchiù disperà!
 Io te chammaie e tu diciste "schiatta!"
 Diciste "schiatta!" e pò te l'allipaste
 Comm'a na gatta, comm'a na gatta.
 Oi Pepparella, quanto sì bella!
 Ah, nun me fare chiù spantecare,
 Ca ntra sti mane, si pò nce vieni,
 De tanta pene m'aggio 'a scuntà.

PRONUNCIATION

3.

a ye rə tə və rè tta la fə nè stə
pə kke tə nə fu i stə lè sta lè stə
vò tə ta mme a ttze kkə tə kka
nu mmə fa kkyu ddi spə ra
iə tə kya mma yè ttu di ci stə skya ttə
di ci stə skya ttè ppò tə lla lli pa stə
ko mma na ga ttə ko mma na ga ttə
òì pə ppa rè llə kwa Ńtə si bbè llə
a nu mmə fa rə kyu spa Ńtə ka rə
ka Ńtra sti mma nə si pò Ńcə vye nə
də ta Ńta pe nə ma jja sku Ńta

Lo zoccolaro

LYRICS

5.

Zoccolaro!
 Si quarcuno fa l'ammore
 S'accattasse chisti ccà,
 Ca nun fanno mai rummore
 E nun scetano a mammà!
 Ué, pericolo nun c'è!
 Zoccolaro, zuoccolé!
 Ué, pericolo nun c'è!
 Zoccolaro, zuoccolé!

PRONUNCIATION

5.

tzo kko la ro
si kwa rku nə fa lla mmo rə
sa kka tta ssə ki sti kka
ka nu Ńfa nnə mai ru mmo rə
è nu sse tə na mma mma
we pe ri ko lo no Ńcè
tzò kko la ro tzwo kko le
we pe ri ko lo no Ńcè
tzò kko la ro tzwo kko le

Te voglio bene assaje

LYRICS

6.
 Saccio ca nun vuò scennere
 Li grare quann'è scuro:
 Vattenne muro muro;
 Appuojete ncuollo a me.
 Tu n'ommo comm'a chisto
 Addò lo truvarraje?
 Io te voglio bene assaje
 E tu nun pienze a me.
 Io te voglio bene assaje
 E tu nun pienze a me.

PRONUNCIATION

6.
sa ccə ka nu mbwo ʃ ʃe nnə rə
li ggra rə kwa nnè ʃku rə
va tte nnə mu rə mu rə
a ppwo yə tə Ńkwo lla mme
tu nò mmə ko mma kki stə
a ddo lo tru va rra yə
iə tə vò ttə bbè na ssa a yə
è ttu nu mpye Ńtza mme
iə tə vò ttə bbè na ssa a yə
è ttu nu mpye Ńtza mme

Lu passariello

LYRICS

4.
 Che pizzeco m'ha dato,
 Mammà, stu passariello,
 Lu core m'ha perciato
 Nun se po cchiù sanà.
 Mammà, comme m'abbrucia;
 Mammà, me fa dolore!
 E mpietto chistu core
 Lo sento fa tta tta.
 E mpietto chistu core
 'O sento fà tta tta.

PRONUNCIATION

4.
kə ppi ttə kə ma ra tə
ma mma stu pa ssa rye llə
lu kò rə mma pə rca tə
nu Ńtzə pò kkyu ssa na
ma mma ko mmə ma bbru cə
ma mma mə fa ru lo rə
è mpye ttə ki stu kò rə
o sè Ńtə fa tta tta
è mpye ttə ki stu kò rə
o sè Ńtə fa tta tta

5.
 Mammà, mo pe dispietto
 Mettimmolo ngaiola;
 Purzì dint'a lu lietto
 Ll'aggio a sent' cantà.
 Lo voglio tené appiso
 Dinto a lu fenestiello,
 Si no stu passariello
 Se ne vurria vulà.
 Si no stu passariello
 Se ne vurria vulà.

5.
ma mma mò pə ddi ʃpye ttə
mə tti mmə lə Ńga yo lə
pu rtzi ri Ńta lu lye ttə
lla jja sə Ńti ka Ńta
lo vò ttə tə ne a ppi sə
ri Ńta lu fə nə stye llə
si nò stu pa ssa rye llə
sə nə vu rriə vu la
si nò stu pa ssa rye llə
sə nə vu rriə vu la

La marenarella

LYRICS

2.

La varca mia tene 'o temmone:
 Pe ncoppa all'onne pare vulà.
 M'ave sarvato p'ogne tempesta
 E sempe lesta stace a sfelà.
 Ma chistu scoglio l'aggio 'a zumpà;
 La luna è chiara: pozzo piscà.
 Uh! quant'è bella sta marenarella:
 Me, puveriello, me fa murì.
 Ma chistu scoglio l'aggio 'a zumpà;
 La luna è chiara: pozzo piscà.
 Uh! quant'è bella sta marenarella:
 Me, puveriello, me fa murì.

4.

Vaco jettanno senza paura
 Nfra li tempeste sta rezza ccà
 Finché, crediteme, zumpante e bella
 Io na murena aggio 'a piglià.
 E chistu core ch'ha da penà
 Appriesso s'have da cunzulà.
 Uh! quant'è bella sta marenarella:
 Me, puveriello, me fa murì.
 E chistu core ch'ha da penà
 Appriesso s'have da cunzulà.
 Uh! quant'è bella sta marenarella:
 Me, puveriello, me fa murì.

PRONUNCIATION

2.

*la va rka mi i ə tɛ no tɛ mmo nɛ
 pɛ Ńkò ppa llo nnɛ pa rɛ vu la
 ma vɛ sa rva a tɛ pò ññɛ ttɛ mpɛ stɛ
 è ssɛ mpɛ lè stɛ sta ca ʃfɛ la
 ma ki stu ʃkò ò ttɛ la jja tzu mpa
 la lu nè kkya rɛ pò ttzɛ pi ʃka
 u kwa Ńtè bbè llɛ sta ma rɛ na rè llɛ
 me pu vɛ rye llɛ mɛ fa mu ri
 ma ki stu ʃkò ò ttɛ la jja tzu mpa
 la lu nè kkya rɛ pò ttzɛ pi ʃka
 u kwa Ńtè bbè llɛ sta ma rɛ na rè llɛ
 me pu vɛ rye llɛ mɛ fa mu ri*

4.

*va kɛ yɛ tta a nnɛ sè Ńtza pa u rɛ
 Ńfra li ttɛ mpɛ stɛ sta re ttza kka
 fi Ńke krɛ ri tɛ mɛ tzu mpa Ńtè bbè llɛ
 iɛ na mu rè nɛ a jja pi ttɛ
 è kki stu kò ò rɛ ka dda pɛ na
 a pprye ssɛ sa vɛ da ku Ńtzu la
 u kwa Ńtè bbè llɛ sta ma rɛ na rè llɛ
 me pu vɛ rye llɛ mɛ fa mu ri
 è kki stu kò ò rɛ ka dda pɛ na
 a pprye ssɛ sa vɛ da ku Ńtzu la
 u kwa Ńtè bbè llɛ sta ma rɛ na rè llɛ
 me pu vɛ rye llɛ mɛ fa mu ri*

Marianni

LYRICS

2.

T'aggio ditto tanti bbote
 Nun fà ammore cu 'e surdati:
 Na partenza cchiù de n'auta;
 Ué te lassa e se ne va,
 Ué te lassa e se ne va,
 Ué te lassa e se ne va.
 Marianni, ciaciona mia,
 Ué nun me fà cchiù sperì.
 Marianni, ciaciona mia,
 Ué nun me fà cchiù sperì.

3.

A lu lario d'o Castiello
 Se so' fatti i ciardinetti:
 Chi passea e chi s'assetta
 E chi aria va a piglià,
 E chi aria va a piglià,
 E chi aria va a piglià.
 Marianni, ciaciona mia,
 Ué nun me fà cchiù sperì.
 Marianni, ciaciona mia,
 Ué nun me fà cchiù sperì.

PRONUNCIATION

2.

*ta jje ri ttɛ ta Ńti bbò tɛ
 nu Ńfa mmo rɛ ke su rda tɛ
 na pa rtè Ńtzɛ kkju ddɛ na tɛ
 we tɛ la ssè ssɛ nɛ va
 we tɛ la ssè ssɛ nɛ va
 we tɛ la ssè ssɛ nɛ va
 ma rya nni ca co na miɛ
 we nu mmɛ fa kkju ʃpɛ ri
 ma rya nni ca co na miɛ
 we nu mmɛ fa kkju ʃpɛ ri*

3.

*a llu la ryɛ ro ka stye llɛ
 sɛ so ffa tte ca rdi nè ttɛ
 ki pa sse è kki sa ssè ttɛ
 è kki a ryɛ va ppi ttɛ
 è kki a ryɛ va ppi ttɛ
 è kki a ryɛ va ppi ttɛ
 ma rya nni ca co na miɛ
 we nu mmɛ fa kkju ʃpɛ ri
 ma rya nni ca co na miɛ
 we nu mmɛ fa kkju ʃpɛ ri*

La Carolina

LYRICS

2.

Quann'a sera stongo sulo,
Penzo sempe a Carulina;
Vene nzuonno a me vicino,
M'accarezza e se nne va.
Quanno po' se schiara juorno,
Chella varca menco a maro,
Voca, vo'... che buo' vucare?
Nn'aggio forza de vucà.
Quanno po' se schiara juorno,
Chella varca menco a maro,
Voca, vo'... che buo' vucare?
Nn'aggio forza de vucà.

3.

Carulì quanto sì bella
Cu stu musso a cerasiello !
Ch'aggio fatto io puveriello
Ca me fai tanto paté?
Dice buono 'o tatu mio:
«Ih, che guajo che è l'ammore!»
Tu te vide a tutte l'ore
Mpilo, mpilo aimé speré.
Dice buono 'o tatu mio:
«Ih, che guajo che è l'ammore!»
Tu te vide a tutte l'ore
Mpilo, mpilo aimé speré.

4.

Tu te cride ca nun pozzo?
Io nun songo nu falluto .
Nu vestito de velluto
Te lu faccio mmeretà.
Quanno pò jamm'a Puzzano,
Chi te dice: «Quant'è bella!»
Chi: «Me pare na fatella
«Miezo a tutte chelli llà».
Quanno pò jamm'a Puzzano,
Chi te dice: «Quant'è bella!»
Chi: «Me pare na fatella
«Miezo a tutte chelli llà».

PRONUNCIATION

2.

*kwa nna se rə sto Ńgə su lə
pè Ńtzə sè mpa kka ru li nə
vè nə Ńtzwə nna mme vi ci nə
ma kka re ttzè ssə nnə va
kwa nnə pò sə ʃkya rə ywo rnə
ke lla va rkə me Ńka mma rə
vò ka vò kə bbwo vu ka rə
nna jə fə rtzə də vu ka
kwa nnə pò sə ʃkya rə ywo rnə
ke lla va rkə me Ńka mma rə
vò ka vò kə bbwo vu ka rə
nna jə fə rtzə də vu ka*

3.

*ka ru li kwa Ńtə si bbè llə
ku stu mu ssa ccə ra sye llə
ka jə fa tti pu və rye llə
ka mə fai ta Ńtə pa te
ri cə bbwo no ta tu mi ə
i kə ggwa yə kè lla mmo rə
tu tə vi ra ttu ttə llo rə
mpi lə mpi lai me ʃpə re
ri cə bbwo no ta tu mi ə
i kə ggwa yə kè lla mmo rə
tu tə vi ra ttu ttə llo rə
mpi lə mpi lai me ʃpə re*

4.

*tu tə kri rə ka nu mpò ttzə
i nu Ńtzo Ńgə nu fa llu tə
nu və sti tə rə və llu tə
tə lu fa cca mmə rə ta
kwa nnə pò ya mma ppu ttza nə
ki tə ri cə kwa Ńtè bbè llə
ki mə pa rə na fa te llə
mye tza ttu ttə ke lli lla
kwa nnə pò ya mma ppu ttza nə
ki tə ri cə kwa Ńtè bbè llə
ki mə pa rə na fa te llə
mye tza ttu ttə ke lli lla*

La fata dello Scodillo

LYRICS

2.
 A frotte li figliuoli
 Le vurriano la ventura;
 Ma chella l'affattura
 E na resella fa!
 Nfra tutti lo cchiù tristo
 Songh'io, songh'io scasato:
 Affritto nnammurato
 Ca sempe sto a sperì!
 Tu, ch'hai lu core mpietto
 Cchiù duro de nu sasso,
 Nun sai ca cu stu passo
 Tu me farrai murì?

PRONUNCIATION

2.
a ffrò ttə li fi ttwo lə
lə vu rriə nə la və Ńtu rə
ma ke llə la ffa ttu rə
è na rə se llə fa
Ńfra tu ttə lu kkyu ttri stə
so Ńgi so Ńgiə Ńka sa tə
a ffri ttə nna mmu ra tə
ka sè mpə sto a ʃpə ri
tu kai lu kò rə mpye ttə
kkyu ddu rə də nu sa ssə
nu Ńtzai ka ku stu pa ssə
tu mə fa rrai mu ri

Giovanniello

LYRICS

4.
 Va', facimmo mo sta pace:
 Teccatella chesta mano;
 Quanta squase chianu chiano,
 Ninno mio, te voglio fà.
 Jammuncenne mo a spusare,
 Nun penzammo cchiù a li guaje...
 Giuvannié, tu già lo saje
 Quantu bene voglio a te! ah!
 Giuvannié, tu già lo saje
 Quantu bene voglio a te!

PRONUNCIATION

4.
va fa ci mmə mo sta pa cə
te kka te llə ke sta ma nə
kwa Ńta ʃkwa sə kya nu kya nə
ni nnu miə tə vò ttə fa
ya mmu Ńce nnə mo a ʃpu sa rə
nu mpə Ńtza mmə kkywa li wa yə
ju va nnye tu jja lo sa yə
kwa Ńtu bbè nə vò ttə tte a
ju va nnye tu jja lo sa yə
kwa Ńtu bbè nə vò ttə tte